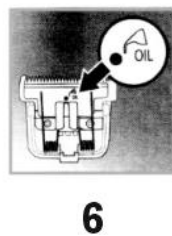
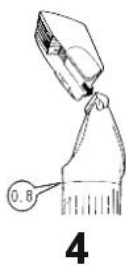
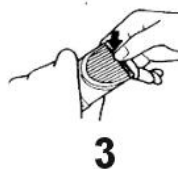
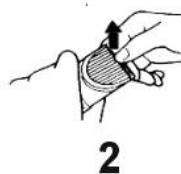




MS 2826

EN	User Manual	4	PL	Instrukcja obsługi	100
DE	Bedienungsanleitung	9	IT	Manuale d'uso	106
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	112
ES	Manual de usuario	22	BG	Ръководство за употреба	118
PT	Manual de Instruções	28	DA	Brugsanvisning	125
LT	Naudojimo instrukcija	34	SK	Používateľská príručka	130
LV	Lietošanas instrukcija	40	BS	Korisnički priručnik	136
ET	Kasutusjuhend	46	MK	Упатство за употреба	142
HU	Használati útmutató	51	HR	Korisnički priručnik	148
RO	Manual de utilizare	57	UK	Керівництво користувача	154
CS	Návod k použití	63	SR	Упутство за употребу	160
RU	Руководство пользователя	69	AR	دليل المستخدم	166
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	75	AZ	İstifadəçi təlimatı	169
NL	Gebruikershandleiding	82	SQ	Manuali i përdorimit	175
SL	Navodila za uporabo	88	KA	ინსტრუქცია	181
FI	Käyttöohje	94			



U

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.

2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.

3. Connect the device only to a 5V =1A charger.

In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.

4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.

5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the

- equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
 7. Do not immerse the cord, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, damp camping houses).
 8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
 9. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or malfunctions. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. Any repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
 10. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc....
 11. Do not use the device near flammable materials.

12. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.

13. Do not leave the device or the power supply to the outlet unattended.

14. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, please consult an electrical specialist.



15. When the appliance is used in the bathroom, remove the plug from the outlet after using it, as the proximity of water is a danger even when the appliance is turned off.

16. Do not allow the device or power supply to get wet. If the device falls into water, immediately pull the plug or power adapter from the power outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using it again, it must be checked by a qualified electrician.

17. Do not grab the device or power adapter with wet hands.

18. Turn off the device each time you put it away.

19. Do not leave the device or power adapter plugged into an outlet unattended.

20. Do not use the device near water e.g.: in the shower, in the bathtub or over a sink with water.

21. If the device uses a power adapter, do not cover it, as this could lead to a dangerous rise in temperature and damage to the device. Always, first insert the plug into the power socket on the device and then the power adapter into the power socket.

22. The cutting blades are very sharp. Be careful when assembling, disassembling and cleaning. Do not touch the moving parts of the blades while the device is operating!

23. Do not use the device for more than 10 minutes. After this time, turn off the device for about 5 minutes. DO NOT recharge the battery for longer than 48 HOURS - this may cause irreversible damage to the battery.

24. The charging process should be carried out at temperatures between 5 and 35 degrees Celsius.

25. Do not wash blades in water.

26. Change comb attachments only when the clipper is turned off.

PRODUCT DESCRIPTION (FIG.1)

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. On/off switch | 2. Clipper length adjustment | 3. Shearing length adjustment scale |
| 4. Charging indicator light | 5. Socket for hair clippers | 6. Replaceable battery |

Included:

1x Hair clipper

4x Length pads

2x battery (1 piece in the device)

1x machine oil

1x Charging cable

1x Cleaning brush

BATTERY CHARGING

Charge the battery before use. The charging indicator (Fig. 1.4) will light up. Connect the charging cable to the charger (Not included). The first charge takes 12 hours; subsequent charges should take 8 hours. A fully charged battery is sufficient for about 60 minutes of continuous operation. After charging, unplug the charger from the outlet. If the device is not used for a long period of time, charge it at least once every 6 months. To maintain adequate battery capacity.

USING THE RAZOR

Select the desired clipping length by turning the clipping length adjustment knob (fig 1, 2), looking at the adjustment scale (fig 1, 3). To change the comb, turn off the razor, detach the comb (fig 5) and attach the appropriate one (fig 4). Start clipping by guiding the razor with the comb attachment in the "against the hair" direction. Do this activity slowly and at a constant speed. Be sure to systematically clean the razor and the cutting head from hair.

Battery replacement:

To replace the batteries, grab the battery securely at the charging socket and pull. Then replace with another battery.

CLEANING

Disconnect the device from the power supply. Remove the head (fig. 2). Clean the blades with the included brush. After cleaning, no hair should be left between the blades. Every few cuts lubricate the cutting head by putting 2-3 drops of machine oil in the space shown in Figure 5. Close the head (Figure 3). Clean the housing with a dry or slightly dampened cloth.

TECHNICAL DATA

Power supply: 5V =1A

Charging time: 4 hours

Battery type: Ni-MH (Nickel metal hydride)

Battery capacity: 2x800 mAh



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an ein 5V = 1A Ladegerät an.

Schließen Sie aus Sicherheitsgründen nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherden, Gasbrennern usw.

11. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht unbeaufsichtigt in der Steckdose stecken.

14. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.



15. Wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

16. Achten Sie darauf, dass das Gerät und die Stromversorgung nicht nass werden. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker oder das Netzteil aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Vor der Wiederinbetriebnahme muss das Gerät von einer Elektrofachkraft überprüft werden.

17. Fassen Sie das Gerät oder das Netzgerät nicht mit nassen Händen an.

18. Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, wenn Sie es

abstellen.

19. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

20. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Dusche, in der Badewanne oder über einem Waschbecken mit Wasser.

21. Wenn das Gerät über ein Netzteil verfügt, darf es nicht abgedeckt werden, da dies zu einem gefährlichen Temperaturanstieg und zur Beschädigung des Geräts führen kann. Stecken Sie immer zuerst den Stecker in die Steckdose am Gerät und dann das Netzteil in die Netzsteckdose.

22. Die Schneidklingen sind sehr scharf. Vorsicht beim Zusammenbau, Zerlegen und Reinigen. Berühren Sie während des Betriebs nicht die beweglichen Teile der Klingen!

23. Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten. Schalten Sie das Gerät nach dieser Zeit für ca. 5 Minuten aus. Laden Sie den Akku NICHT länger als 48 STUNDEN auf - dies kann zu irreparablen Schäden am Akku führen.

24. Der Ladevorgang sollte bei einer Temperatur zwischen 5 und 35 Grad Celsius erfolgen.

25. Waschen Sie die Klingen nicht im Wasser.

26. Wechseln Sie die Kammaufsätze nur, wenn die Schermaschine ausgeschaltet ist.

PRODUKTBESCHREIBUNG (ABB. 1)

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|---|
| 1. Ein/Aus-Schalter | 2. Scherlängeneinstellung | 3. Skala zur Einstellung der Scherlänge |
| 4. Anzeigelampe für den Ladevorgang | 5. Buchse für Haarschneidemaschine | 6. Auswechselbare Batterie |

Enthalten:

- 1x Haarschneidemaschine
- 4x Längenpads
- 2x Batterie (1 pro Gerät)
- 1x Maschinenöl
- 1x Ladekabel
- 1x Reinigungsbürste

BATTERIEAUFLADUNG

Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch auf. Die Ladeanzeige (Abb. 1.4) leuchtet auf. Schließen Sie das Ladekabel an das Ladegerät an (nicht im Lieferumfang enthalten). Das erste Aufladen dauert 12 Stunden, weitere Aufladungen sollten 8 Stunden dauern. Ein vollständig geladener Akku reicht für etwa 60 Minuten Dauerbetrieb. Ziehen Sie nach dem Aufladen den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es mindestens alle 6 Monate aufgeladen werden. Um eine ausreichende Akkukapazität zu erhalten.

BENUTZUNG DES RASIERERS

Wählen Sie die gewünschte Scherlänge, indem Sie den Scherlängen-Einstellknopf (Abb. 1, 2) drehen und dabei auf die Einstellskala (Abb. 1, 3) schauen. Um den Kamm zu wechseln, schalten Sie den Rasierer aus, nehmen Sie den Kamm heraus (Abb. 5) und setzen Sie den richtigen Kamm ein (Abb. 4). Beginnen Sie mit der Rasur, indem Sie den Rasierer und den Kamm "gegen den Strich" führen. Gehen Sie dabei langsam und mit konstanter Geschwindigkeit vor. Achten Sie darauf, den Rasierer und den Scherkopf regelmäßig zu reinigen.

Auswechseln der Batterie:

Um die Batterien zu ersetzen, fassen Sie die Batterie fest an der Ladebuchse an und ziehen Sie sie heraus. Ersetzen Sie sie dann durch eine zweite Batterie.

REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr. Nehmen Sie den Kopf ab (Abb. 2). Reinigen Sie die Klingen mit der mitgelieferten Bürste. Nach der Reinigung sollten keine Haare mehr zwischen den Klingen sein. Schmieren Sie den Schneidkopf alle paar Schnitte, indem Sie 2-3 Tropfen Maschinenöl in den in Abbildung 5 gezeigten Raum geben. Schließen Sie den Kopf (Abbildung 3). Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung: 5V =1A

Aufladezeit: 4 Stunden

Batterietyp: Ni-MH (Nickel-Metallhydrid)

Kapazität des Akkus: 2x800 mAh



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sind in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung zu entsorgen. Wenn sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entnommen und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
POUR L'UTILISATION
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.

3. Branchez l'appareil uniquement sur un chargeur 5V
=1A.

Pour une utilisation plus sûre, ne pas brancher simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit.

4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.

5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont

réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

7. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque

d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

10. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc... ..

11. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

13. Ne laissez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation branché sur la prise sans surveillance.

14. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.



15. Lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bains, débranchez-le de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau constitue un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

16. Ne laissez pas l'appareil ou l'alimentation électrique

se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche ou le bloc d'alimentation de la prise de courant. Ne mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est en marche. Il doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.

17. Ne saisissez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation avec des mains mouillées.

18. L'appareil doit être éteint chaque fois qu'il est rangé.

19. Ne laissez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation branché sur une prise de courant sans surveillance.

20. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau, par exemple sous la douche, dans le bain ou au-dessus d'un évier rempli d'eau.

21. Si l'appareil utilise un bloc d'alimentation, ne le couvrez pas, car cela pourrait entraîner une augmentation dangereuse de la température et endommager l'appareil. Commencez toujours par brancher la fiche dans la prise de l'appareil, puis le bloc d'alimentation dans la prise de courant.

22. Les lames de coupe sont très tranchantes. Faites attention lors du montage, du démontage et du nettoyage. Ne touchez pas les parties mobiles des lames pendant le fonctionnement !

23. N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 10 minutes. Après cette période, éteignez l'appareil pendant environ 5 minutes. NE rechargez PAS la batterie pendant plus de

48 HEURES - cela pourrait endommager irrémédiablement la batterie.

24. Le processus de charge doit avoir lieu à des températures comprises entre 5 et 35 degrés Celsius.

25. Ne pas laver les lames dans l'eau.

26. Ne changer les peignes que lorsque la tondeuse est éteinte.

DESCRIPTION DU PRODUIT (FIG. 1)

- | | | |
|------------------------------|--|--|
| 1. Interrupteur marche/arrêt | 2. Réglage de la longueur de la tondeuse | 3. Echelle de réglage de la longueur du clip |
| 4. Témoin de charge | 5. Prise pour tondeuse à cheveux | 6. Batterie remplaçable |

Inclus :

- 1x tondeuse à cheveux
- 4x Tampons de longueur
- 2 piles (1 par appareil)
- 1x huile pour machine
- 1x câble de chargement
- 1x brosse de nettoyage

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Chargez la batterie avant de l'utiliser. L'indicateur de charge (Fig. 1.4) s'allume. Connectez le câble de charge au chargeur (non fourni). La première charge dure 12 heures ; les charges suivantes devraient durer 8 heures. Une batterie entièrement chargée suffit pour environ 60 minutes de fonctionnement continu. Après la charge, débranchez le chargeur de la prise de courant. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être rechargé au moins une fois tous les 6 mois. Pour maintenir la capacité de la batterie à un niveau adéquat.

UTILISATION DU RASOIR

Sélectionner la longueur de tonte souhaitée en tournant le bouton de réglage de la longueur de tonte (fig 1, 2), en regardant l'échelle de réglage (fig 1, 3). Pour changer le peigne, éteindre le rasoir, détacher le peigne (fig. 5) et insérer le peigne correct (fig. 4). Commencez à vous raser en guidant le rasoir et le peigne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Procédez lentement et à vitesse constante. Veillez à nettoyer régulièrement le rasoir et la tête de coupe.

Remplacement de la batterie :

Pour remplacer les piles, saisissez fermement la pile au niveau de la prise de charge et tirez. Remplacez ensuite la batterie par une autre.

NETTOYAGE

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Retirer la tête (fig. 2). Nettoyez les lames à l'aide de la brosse fournie. Après le nettoyage, il ne doit plus rester de poils entre les lames. Toutes les quelques tontes, lubrifiez la tête de coupe en versant 2 à 3 gouttes d'huile pour machine dans l'espace indiqué sur la figure 5. Refermez la tête (figure 3). Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec ou légèrement humide.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation : 5V =1A

Temps de charge : 4 heures

Type de batterie : Ni-MH (hydrure métallique de nickel)

Capacité de la batterie : 2x800 mAh



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les

substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a un cargador de 5V =1A.

Para un uso más seguro, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con

el aparato No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.

7. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).

8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.

9. No utilice el aparato con el cable de alimentación

dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

10. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como hornillos eléctricos, quemadores de gas, etc.

11. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.

13. No deje el aparato ni la fuente de alimentación conectados a la toma de corriente sin vigilancia.

14. Para una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.



15. Cuando utilice el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo de la toma de corriente después de cada uso, ya que la proximidad del agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.

16. No permita que el aparato o la fuente de alimentación se mojen. Si el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua mientras el aparato esté encendido. Debe ser revisado por un electricista cualificado antes de volver a utilizarlo.
17. No agarre el aparato o la fuente de alimentación con las manos mojadas.
18. Apague el aparato cada vez que lo guarde.
19. No deje el aparato o la fuente de alimentación conectados a una toma de corriente sin vigilancia.
20. No utilice el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera o sobre un fregadero con agua.
21. Si el aparato utiliza una fuente de alimentación, no la cubra, ya que podría provocar un aumento peligroso de la temperatura y dañar el aparato. Inserte siempre primero el enchufe en la toma de corriente del aparato y, a continuación, la fuente de alimentación en la toma de corriente.
22. Las cuchillas de corte están muy afiladas. Tenga cuidado al montarlas, desmontarlas y limpiarlas ¡No toque las partes móviles de las cuchillas durante el funcionamiento!
23. No utilice el aparato durante más de 10 minutos. Después de este tiempo, apague el aparato durante aproximadamente 5 minutos. NO recargue la batería

durante más de 48 HORAS, ya que podría sufrir daños irreparables.

24.El proceso de carga debe realizarse a temperaturas entre 5 y 35 grados centígrados.

25.No lave las cuchillas con agua.

26.Cambie los accesorios del peine sólo cuando la recortadora esté apagada.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (FIG. 1)

1. Interruptor de encendido/apagado

2. Ajuste de la longitud de corte

3. Escala de ajuste de la longitud del clip

4. Indicador luminoso de carga

5. Enchufe para cortapelos

6. Batería reemplazable

Incluye:

1x cortapelos

4x Almohadillas de longitud

2 pilas (1 por aparato)

1x aceite de máquina

1x cable de carga

1x cepillo de limpieza

CARGA DE LA BATERÍA

Cargue la batería antes de utilizarla. El indicador de carga (Fig. 1.4) se iluminará. Conecte el cable de carga al cargador (no suministrado). La primera carga dura 12 horas; las cargas siguientes deberían durar 8 horas. Una batería completamente cargada es suficiente para aproximadamente 60 minutos de funcionamiento continuo. Después de la carga, desenchufa el cargador de la toma de corriente. Si el aparato no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, debe recargarse al menos una vez cada 6 meses. Para mantener una capacidad adecuada de la batería.

USO DE LA AFEITADORA

Seleccione la longitud de corte deseada girando el mando de ajuste de la longitud de corte (fig. 1, 2), observando la escala de ajuste (fig. 1, 3). Para cambiar el peine, apague la afeitadora, retire el peine (fig 5) e inserte el correcto (fig 4). Comience a afeitarse, guiando la afeitadora y el peine en el sentido "a contrapelo". Hágalo lentamente y a velocidad constante. Asegúrese de limpiar regularmente la afeitadora y el cabezal de corte del pelo.

Sustitución de la batería:

Para sustituir las pilas, agarre firmemente la pila por la toma de carga y tire de ella. A continuación, sustitúyala por otra batería.

LIMPIEZA

Desconecte el aparato de la red eléctrica. Retire el cabezal (fig. 2).

Limpie las cuchillas con el cepillo suministrado. Después de la limpieza, no debe quedar ningún pelo entre las cuchillas. Cada pocos recortes lubrique el cabezal de corte dejando caer 2-3 gotas de aceite de máquina en el espacio indicado en la figura 5. Cierre el cabezal (figura 3). Limpie la carcasa con un paño seco o ligeramente humedecido.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación: 5V =1A

Tiempo de carga: 4 horas

Tipo de batería: Ni-MH (níquel-hidruro metálico)

Capacidad de la batería: 2x800 mAh



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos

adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligue o aparelho apenas a um carregador de $5V = 1A$. Para uma utilização mais segura, não ligue vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. Retire sempre a ficha da tomada eléctrica depois de a utilizar, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
7. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).
8. Verificar periodicamente o estado do cabo de

alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

9. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

10. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, como um fogão elétrico, um fogão a gás, etc.

.....

11. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.

13. Não deixar o aparelho ou a fonte de alimentação ligados à tomada sem vigilância.

14. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior

a 30 mA. Para o efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.



15. Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

16. Não deixar molhar o aparelho nem a fonte de alimentação. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada de corrente. Não colocar as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado. O aparelho deve ser verificado por um eletricista qualificado antes de voltar a ser utilizado.

17. Não agarrar o aparelho ou a fonte de alimentação com as mãos molhadas.

18. O aparelho deve ser desligado sempre que for guardado.

19. Não deixar o aparelho ou a fonte de alimentação ligados a uma tomada sem vigilância.

20. Não utilizar o aparelho perto de água, por exemplo: no duche, na banheira ou sobre um lava-loiça com água.

21. Se o aparelho utilizar uma fonte de alimentação, não a tape, pois isso pode provocar um aumento perigoso da temperatura e danificar o aparelho. Insira sempre primeiro a ficha na tomada de alimentação do aparelho e

depois a fonte de alimentação na tomada eléctrica.

22.As lâminas de corte são muito afiadas. Cuidado na montagem, desmontagem e limpeza Não tocar nas partes móveis das lâminas durante o funcionamento!

23.Não utilizar o aparelho durante mais de 10 minutos. Após este período, desligar o aparelho durante cerca de 5 minutos. NÃO recarregar a bateria durante mais de 48 HORAS - isto pode provocar danos irreparáveis na bateria.

24.O processo de carregamento deve ser efectuado a temperaturas entre 5 e 35 graus Celsius.

25.Não lavar as lâminas em água.

26.Substituir os acessórios do pente apenas quando a máquina de cortar relva estiver desligada.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (FIG. 1)

- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| 1. Interruptor de ligar/desligar | 2. Ajuste do comprimento da máquina de tosquiar | 3. Escala de ajuste do comprimento do clipper |
| 4. Luz indicadora de carga | 5. Tomada para máquinas de cortar cabelo | 6. Bateria substituível |

Incluído:

- 1x Máquina de cortar cabelo
- 4x Almofadas de comprimento
- 2x pilha (1 por aparelho)
- 1x óleo para máquina
- 1x cabo de carregamento

1x escova de limpeza

CARREGAMENTO DA BATERIA

Carregue a bateria antes de a utilizar. O indicador de carga (Fig. 1.4) acende-se. Ligue o cabo de carregamento ao carregador (não fornecido). O primeiro carregamento demora 12 horas; os carregamentos subsequentes devem demorar 8 horas. Uma bateria totalmente carregada é suficiente para cerca de 60 minutos de funcionamento contínuo. Após o carregamento, desligue o carregador da tomada. Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, deve ser recarregado pelo menos uma vez de 6 em 6 meses. Para manter a capacidade adequada da bateria.

UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA DE BARBEAR

Selecionar o comprimento de corte desejado, rodando o botão de regulação do comprimento de corte (fig. 1, 2), olhando para a escala de regulação (fig. 1, 3). Para mudar o pente, desligue a máquina de barbear, retire o pente (fig. 5) e coloque o pente correto (fig. 4). Comece a barbear-se, guiando a máquina de barbear e o pente na direção "contra o grão". Faça-o lentamente e a uma velocidade constante. Não se esqueça de limpar regularmente a máquina de barbear e a cabeça de corte dos pêlos.

Substituição da bateria:

Para substituir as pilhas, segure a pilha firmemente na tomada de carregamento e puxe-a. Em seguida, substitua-a por uma segunda pilha. De seguida, substitua por uma segunda pilha.

LIMPEZA

Desligar o aparelho da alimentação eléctrica. Retirar a cabeça (fig. 2). Limpar as lâminas com a escova fornecida. Após a limpeza, não deve ficar nenhum pelo entre as lâminas. De vez em quando, lubrifique a cabeça de corte, deitando 2 a 3 gotas de óleo de máquina no espaço indicado na figura 5. Feche a cabeça (figura 3). Limpar a caixa com um pano seco ou ligeiramente húmido.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação eléctrica: 5V = 1A

Tempo de carregamento: 4 horas

Tipo de bateria: Ni-MH (hidreto metálico de níquel)

Capacidade da bateria: 2x800 mAh



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo

jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.

3. Prietaisą prijunkite tik prie $5\text{ V} = 1\text{ A}$ įtampos įkroviklio.

Siekdami saugesnio naudojimo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, nepažįstantiems prietaiso.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.

Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

7. NEMERKITE laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose

nameliuose ant ratų).

8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laidų būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir t. t.....

11. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.

13. Nepalikite prietaiso arba į elektros lizdą įjungto maitinimo šaltinio be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.



15. Naudodami prietaisą vonios kambaryje, po naudojimo ištraukite prietaisą iš elektros lizdo, nes vandens artumas kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.

16. Neleiskite, kad prietaisas ar maitinimo šaltinis sušlaptų. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką arba maitinimo šaltinį iš elektros tinklo lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kai prietaisas yra įjungtas. Prieš naudojant prietaisą dar kartą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

17. Nelaikykite prietaiso ar maitinimo šaltinio šlapiomis rankomis.

18. Kiekvieną kartą padėjus prietaisą į šalį, jį reikia išjungti.

19. Nepalikite prietaiso arba maitinimo šaltinio, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

20. Nenaudokite prietaiso šalia vandens, pvz.: duše, vonioje arba virš kriauklės su vandeniu.

21. Jei prietaisas naudoja maitinimo šaltinį, neuždenkite jo, nes dėl to gali pavojingai pakilti temperatūra ir sugesti prietaisas. Visada pirmiausia įkiškite kištuką į prietaiso maitinimo lizdą, o tada maitinimo bloką į elektros tinklo lizdą.

22. Pjovimo ašmenys yra labai aštrūs. Būkite atsargūs montuodami, ardydami ir valydami. Nelieskite judančių

peiliukų dalių darbo metu!

23. Nenaudokite prietaiso ilgiau nei 10 minučių. Praėjus šiam laikui, maždaug 5 minutėms prietaisą išjunkite.

NEĮKRAUKITE akumulatoriaus ilgiau nei 48 VALANDAS - tai gali nepataisomai sugadinti akumuliatorių.

24. Įkrovimo procesas turėtų vykti esant 5-35 laipsnių Celsijaus temperatūrai.

25. Neplaukite peiliukų vandenyje.

26. Šukų antgalius keiskite tik tada, kai kirpimo mašinėlė yra išjungta.

GAMINIO APRAŠYMAS (1 PAV.)

- | | | |
|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1. Įjungimo / išjungimo jungiklis | 2. Kirpimo mašinėlės ilgio reguliavimas | 3. Klipsų ilgio reguliavimo skalė |
| 4. Įkrovimo indikatorius lemputė | 5. Plaukų kirpimo mašinėlių lizdas | 6. Keičiamas akumulatorius |

Pridedama:

komplekte: 1x plaukų kirpimo mašinėlė

4x ilgio pagalvėlės

2x akumulatorius (po 1 prietaisui)

1x mašininė alyva

1x įkrovimo laidas

1x valymo šepetėlis

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Prieš naudodami įkraukite akumuliatorių. Užsidegs įkrovimo indikatorius (1.4 pav.).

Prijunkite įkrovimo laidą prie įkroviklio (komplekte nėra). Pirmasis įkrovimas trunka 12 valandų; vėlesni įkrovimai turėtų trukti 8 valandas. Visiškai įkrauto akumuliatoriaus pakanka maždaug 60 minučių nepertraukiamo veikimo. Po įkrovimo ištraukite įkroviklį iš elektros lizdo. Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, jį reikia įkrauti bent kartą per 6 mėnesius. Norėdami išlaikyti pakankamą akumuliatoriaus talpą.

SKUSTUVO NAUDOJIMAS

Pasukdami kirpimo ilgio reguliavimo rankenėlę (1 pav., 2), žiūrėdami į reguliavimo skalę (1 pav., 3), pasirinkite norimą kirpimo ilgį. Norėdami pakeisti šukas, išjunkite skustuvą, nuimkite šukas (5 pav.) ir įdėkite tinkamas (4 pav.). Pradėkite skusti, nukreipdami skustuvą ir šukas "prieš srovę" kryptimi. Darykite tai lėtai ir pastoviu greičiu. Būtinai reguliariai valykite skustuvą ir plaukų kirpimo galvutę.

Akumuliatoriaus keitimas:

Norėdami pakeisti akumuliatorių, tvirtai suimkite akumuliatorių ties įkrovimo lizdu ir ištraukite. Tada pakeiskite antrąją bateriją.

VALYMAS

Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Nuimkite galvutę (2 pav.). Išvalykite peilius pridedamu šepetėliu. Po valymo tarp asmenų neturi likti plaukų. Kas kelis kirpimus pjovimo galvutę sutepkite įlašindami 2-3 lašus mašininės alyvos į 5 pav. parodytą vietą. Uždarykite galvutę (3 pav.). Korpusą valykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo šaltinis: 5 V =1A

Įkrovimo trukmė: įkrovimo trukmė: 4 val

Akumuliatoriaus tipas: Ni-MH (nikelio-metalo hidridas)

Akumuliatoriaus talpa: baterijos talpa: 2x800 mAh



Dēļ aplinkos. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišēlius reikia išmesti į atitinkamus rūšiujamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai atliekų surinkimo ir saugojimo aikštelėje. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvietą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.

3. Savienojiet ierīci tikai ar $5\text{ V} = 1\text{ A}$ lādētāju.
- Drošākai lietošanai nepievienojiet vienlaicīgi vairākas elektroierīces vienai ķēdē.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja tas tiek darīts par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. **NEPAŅEMIET** elektrotīkla vadu.
7. **NEPIEMĒRTĪT** vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontā.

9. Neizmantojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi.

Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks.

Bojāto ierīci nogādājiēt kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām ēdiena gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa utt.....

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci vai strāvas avotu, kas pievienots kontaktligzdai, bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.



15. Lietojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no kontaktligzdas, jo ūdens tuvums

rada apdraudējumu pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

16. Nepieļaujiet, ka ierīce vai strāvas padeves avots saslāpstās. Ja ierīce nokļūst ūdenī, nekavējoties izņemiet kontaktdakšu vai strāvas padevi no tīkla rozetes.

Nelieciet rokas ūdenī, kamēr ierīce ir ieslēgta. Pirms atkārtotas lietošanas ierīce jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

17. Neņemiet ierīci vai barošanas avotu rokās ar slapjām rokām.

18. Ierīce ir jāizslēdz katru reizi, kad tā tiek novietota.

19. Neatstājiet ierīci vai barošanas avotu, kas pieslēgts kontaktligzdai, bez uzraudzības.

20. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā vai virs izlietnes ar ūdeni.

21. Ja ierīce izmanto strāvas padevi, neaizsedziet to, jo tas var izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumus. Vispirms vienmēr ievietojiet kontaktdakšu ierīces kontaktligzdā un pēc tam strāvas padeves bloku elektrotīkla kontaktligzdā.

22. Griešanas asmeņi ir ļoti asi. Esiet uzmanīgi montāžas, demontāžas un tīrīšanas laikā Darba laikā nepieskarieties asmeņu kustīgajām daļām!

23. Nelietojiet ierīci ilgāk par 10 minūtēm. Pēc šī laika ierīci izslēdziet uz aptuveni 5 minūtēm. NEVAJADZĪT akumulatoru uzlādēt ilgāk par 48 stundām - tas var radīt neatgriezeniskus akumulatora bojājumus.

24. Uzlādes procesam jānotiek temperatūrā no 5 līdz 35 grādiem pēc Celsija.

25. Nemazgājiet asmeņus ūdenī.

26. Ķemmes uzgaļus nomainiet tikai tad, kad griešanas mašīna ir izslēgta.

RAŽOJUMA APRAKSTS (1. ATTĒLS)

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis	2. Apkaps garuma regulēšana	3. Apkares garuma regulēšanas skala
4. Uzlādes indikators	5. Kontaktligzda matu griešanas mašīnām	6. Nomaināms akumulators

Komplektā ietilpst:

komplektācijā ietilpst: 1x matu griešanas mašīna

4x garuma spilventiņi

2x akumulators (1 ierīcei)

1x iekārtas eļļa

1x uzlādes kabelis

1x tīrīšanas birste

AKUMULATORA UZLĀDE

Pirms lietošanas uzlādējiet akumulatoru. Uzlādes indikators (1.4. attēls) iedegsies. Pievienojiet lādēšanas kabeli lādētājam (nav iekļauts komplektācijā). Pirmā uzlāde ilgst 12 stundas; turpmākajām uzlādēm vajadzētu ilgt 8 stundas. Pilnībā uzlādēta akumulatora pietiek aptuveni 60 minūšu nepārtrauktai darbībai. Pēc uzlādes izslēdziet lādētāju no kontaktligzdas. Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, tā ir jāuzlādē vismaz reizi 6 mēnešos. Lai saglabātu pietiekamu akumulatora ietilpību.

SKUVEKĻA LIETOŠANA

Izvēlieties vēlamo apgriezību garumu, pagriežot apgriezību garuma regulēšanas pogu (1., 2. attēls), skatoties uz regulēšanas skalu (1., 3. attēls). Lai nomainītu

ķemmi, izslēdziet skuvekli, noņemiet ķemmi (5. attēls) un ievietojiet pareizo (4. attēls). Sāciet skūties, vadot skuvekli un ķemmi "pretēji šķautnei". Dariet to lēni un ar nomainīgu ātrumu. Noteikti regulāri tīriet skuvekli un matiņu griešanas galviņu.

Akumulatora nomaīņa:

Lai nomainītu baterijas, cieši satveriet bateriju pie uzlādes ligzdas un velciet. Pēc tam nomainiet ar otru bateriju.

TĪRĪŠANA

Atvienojiet ierīci no barošanas avota. Noņemiet galviņu (2. attēls).

Notīriet asmeņus ar komplektā iekļauto birstīti. Pēc tīrīšanas starp asmeņiem nedrīkst būt matiņu. Katru reizi, kad tiek nopļautas dažas šķipsnas, eļļojiet griešanas galviņu, 5. attēlā redzamajā vietā iepilinoš 2-3 pilienus mašīnai paredzētās eļļas. Aizveriet galviņu (3. attēls). Notīriet korpusu ar sausu vai nedaudz mitru drānu.

TEHNISKIE DATI

Barošanas avots: 5V =1A

Uzlādes laiks: 4 stundas

Akumulatora tips: Ni-MH (niķeļa-metāla hidrīds)

Akumulatora ietilpība: 2x800 mAh



Vides aizsardzība. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu dalītai savākšanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LOE HOOLIKALT JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihhipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult $5V = 1A$ laadijaga. Turvalisema kasutamise tagamiseks ärge ühendage korraga ühte vooluahelasse mitu elektriseadet.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi seadet tundmatul kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve

all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.

7. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).

8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.

9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

10. Asetage seade jahedale, stabiilsele ja tasasele

pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.....

11. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.

12. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma pinnaga kokku.

13. Ärge jätke seadet ega vooluvõrku pistikupesasse ühendatud seadet järelevalveta.

14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.



15. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake seade pärast kasutamist pistikupesast välja, sest vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

16. Ärge laske seadmel ega vooluvõrgul märjaks saada. Kui seade satub vette, tõmmake kohe pistik või toiteallikas pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on sisse lülitatud. Enne uut kasutamist peab seadet kontrollima kvalifitseeritud elektrik.

17. Ärge haarake seadet või toiteallikat märgade kätega.

18. Seade tuleb iga kord, kui see ära pannakse, välja lülitada.

19. Ärge jätke seadet või toiteallikat pistikupessa järelevalveta.

20. Ärge kasutage seadet vee lähedal, nt: duši all, vannis või veega kraanikausi kohal.
21. Kui seade kasutab toiteallikat, ärge katke seda, sest see võib põhjustada ohtlikku temperatuuri tõusu ja seadme kahjustumist. Sisestage alati kõigepealt pistik seadme pistikupessa ja seejärel toiteallikas võrgupistikupessa.
22. Lõiketerad on väga teravad. Olge ettevaatlik kokkupanekul, lahtivõtmisel ja puhastamisel. Ärge puudutage terade liikuvaid osi töö ajal!
23. Ärge kasutage seadet kauem kui 10 minutit. Pärast seda aega lülitage seade umbes 5 minutiks välja. ÄRGE laadige akut kauem kui 48 TUNDI - see võib põhjustada aku parandamatuid kahjustusi.
24. Laadimisprotsess peaks toimuma temperatuuril 5 kuni 35 kraadi Celsiuse järgi.
25. Ärge peske terasid vees.
26. Vahetage kammi kinnitusi ainult siis, kui käärimismasin on välja lülitatud.

TOOTEKIRJELDUS (JONIS 1)

- | | | |
|------------------------|--------------------------------|--|
| 1. Sisse/välja lüliti | 2. Käärispikkuse reguleerimine | 3. Klipperi pikkuse reguleerimise skaala |
| 4. Laadimise märgutuli | 5. Pesa juukselõikurite jaoks | 6. Vahetatav aku |

Komplektis:

1x juukselõikusmasin

4x Pikkuspadjad

2x aku (1 iga seadme kohta)

1x masinaõli

1x laadimiskaabel

1x Puhastushari

AKU LAADIMINE

Laadige akupakki enne kasutamist. Laadimisindikaator (joonis 1.4) süttib. Ühendage laadimiskaabel laadijaga (ei ole kaasas). Esimene laadimine võtab aega 12 tundi; järgmised laadimised peaksid kestma 8 tundi. Täielikult laetud akust piisab umbes 60-minutiliseks pidevaks tööks. Pärast laadimist tõmmake laadija pistikupesast välja. Kui seadet ei kasutata pikemat aega, tuleks seda vähemalt kord iga 6 kuu tagant uuesti laadida. Aku piisava mahutavuse säilitamiseks.

RASEERIJA KASUTAMINE

Valige soovitud lõikepikkus, keerates lõikepikkuse reguleerimise nuppu (joonis 1, 2), vaadates reguleerimisskaalat (joonis 1, 3). Kammi vahetamiseks lülitage raseerija välja, võtke kamm välja (joonis 5) ja sisestage õige kamm (joonis 4). Alustage raseerimist, juhtides raseerija ja kammi suunaga "vastupäeva". Tehke seda aeglaselt ja ühtlase kiirusega. Puhastage kindlasti regulaarselt habemeajamisaparaati ja lõikamispead karvadest.

Patarei vahetamine:

Patareide vahetamiseks haarake akut kindlalt laadimispesast ja tõmmake. Seejärel asendage see teise akuga.

PUHASTUS

Ühendage seade vooluvõrgust lahti. Eemaldage pea (joonis 2).

Puhastage terad kaasasoleva harjaga. Pärast puhastamist ei tohi terade vahele jääda karvu. Iga paari lõikuse järel määrige lõikepea, tilgutades 2-3 tilka masinaõli joonisel 5 näidatud ruumi. Sulgege pea (joonis 3). Puhastage korpus kuiva või kergelt niiske lapiga.

TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas: 5V =1A

Laadimisaeg: 4 tundi

Akutüüp: Ni-MH (nikkel-metallhüdiid)

Aku mahutavus: aku: 2x800 mAh



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt kirjeldusele visata asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja kõrvaldada eraldi kogumispunktis ja ladustamiskohas. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak $5V = 1A$ töltőhöz csatlakoztassa. A biztonságosabb használat érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. Használat után mindig húzza ki a dugót a

konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

7. NE merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakókocsi).

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

9. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

10. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől, stb.....

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.

13. Ne hagyja a készüléket vagy a konnektorba dugott tápegységet felügyelet nélkül.

14. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanszerelő szakemberrel kell konzultálni.



15. Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a készüléket a konnektorból, mivel a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelent.

16. Ne hagyja, hogy a készülék vagy a tápegység nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót vagy a tápegységet a hálózati aljzatból. Ne tegye a kezét a vízbe, amíg a készülék be van kapcsolva. Újbóli használatba vétel előtt a készüléket szakképzett villanszerelőnek kell ellenőriznie.

17. Ne fogja meg a készüléket vagy a tápegységet nedves kézzel.

18. A készüléket minden egyes elrakáskor ki kell kapcsolni.

19. Ne hagyja a készüléket vagy a tápegységet felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

20. Ne használja a készüléket víz közelében, pl.: zuhanyzóban, kádban vagy vízzel teli mosogató felett.

21. Ha a készülék tápegységet használ, ne takarja le, mert ez veszélyes hőmérséklet-emelkedéshez és a készülék károsodásához vezethet. Mindig először a dugót dugja be a készülék hálózati aljzatába, majd a tápegységet a hálózati aljzatba.

22. A vágókések nagyon élesek. Ügyeljen az összeszerelés, szétszerelés és tisztítás során óvatosan. Ne érintse meg működés közben a kések mozgó részeit!

23. Ne használja a készüléket 10 percnél hosszabb ideig. Ezt követően körülbelül 5 percre kapcsolja ki a készüléket. NE töltsse fel az akkumulátort 48 ÓRÁNÁL hosszabb ideig - ez helyrehozhatatlan károkat okozhat az akkumulátorban.

24. A töltési folyamatnak 5 és 35 Celsius fok közötti hőmérsékleten kell történnie.

25. Ne mossa a pengéket vízben.

26. A fésűs tartozékokat csak akkor cserélje ki, ha a nyírógép ki van kapcsolva.

TERMÉKLEÍRÁS (1. ÁBRA)

1. Be-/kikapcsoló
2. Nyírógép hosszának beállítása
3. Nyíróhossz-beállító skála
4. Töltés jelzőfény
5. Aljzat a hajvágógépekhez
6. Cserélhető akkumulátor

Tartalmazza:
1x hajvágógép

4x Hosszúságú párna
2x akkumulátor (1 készülékenként)
1x gépolaj
1x töltőkábel
1x tisztítókefe

AKKUMULÁTOR TÖLTÉS

Használat előtt tölts fel az akkumulátort. A töltésjelző (1.4. ábra) világítani fog. Csatlakoztassa a töltőkábelt a töltőhöz (nem tartozék). Az első töltés 12 órát vesz igénybe; a további töltések 8 órát vesznek igénybe. Egy teljesen feltöltött akkumulátor körülbelül 60 perc folyamatos működésre elegendő. A töltés után húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, legalább 6 havonta egyszer fel kell tölteni. Az akkumulátor megfelelő kapacitásának fenntartása érdekében.

A BOROTVA HASZNÁLATA

Válassza ki a kívánt nyírási hosszat a nyírási hosszállító gomb (1. ábra, 2) elforgatásával, a beállítási skálára (1. ábra, 3) tekintve. A fésű cseréjéhez kapcsolja ki a borotvát, vegye le a fésűt (5. ábra) és helyezze be a megfelelőt (4. ábra). Kezdje el a borotválkozást, a borotvát és a fésűt "szembe" irányban vezetve. Tegye ezt lassan és egyenletes sebességgel. Ügyeljen arra, hogy rendszeresen tisztítsa meg a borotvát és a vágófejet a szőrszálaktól.

Az akkumulátor cseréje:

Az akkumulátorok cseréjéhez fogja meg az akkumulátort biztonságosan a töltőaljzatnál, és húzza ki. Ezután cserélje ki egy másik akkumulátorral.

TISZTÍTÁS

Húzza ki a készüléket a tápegységből. Vegye le a fejet (2. ábra).

Tisztítsa meg a késeket a mellékelt kefével. A tisztítás után a pengék között nem maradhat szőrszál. Néhány nyírásonként kenje meg a vágófejet úgy, hogy 2-3 csepp gépolajat cseppent az 5. ábrán látható helyre. Zárja vissza a fejet (3. ábra). Tisztítsa meg a házat száraz vagy enyhén nedves ruhával.

TECHNIKAI ADATOK

Tápegység: 5V =1A

Töltési idő: töltési idő: 4 óra

Akkumulátor típusa: Ni-MH (nikkel-fémhidrid)

Akkumulátor kapacitása: akkumulátor kapacitás: 2x800 mAh



A környezetvédelem érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és tárolóhelyen kell ártalmatlanítani. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panaszja van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația

sa sau de manipularea necorespunzătoare.

2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.

3. Conectați aparatul numai la un încărcător de $5V = 1A$. Pentru o utilizare mai sigură, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane nefamiliarizate cu aparatul să îl utilizeze.

5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
9. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
10. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz, etc.....
11. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
13. Nu lăsați nesupravegheat aparatul sau sursa de alimentare conectată la priză.

14. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.



15. Atunci când utilizați aparatul în baie, scoateți aparatul din priză după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.

16. Nu lăsați aparatul sau sursa de alimentare să se ude. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul sau sursa de alimentare din priză. Nu introduceți mâinile în apă în timp ce aparatul este pornit. Acesta trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.

17. Nu prindeți aparatul sau sursa de alimentare cu mâinile ude.

18. Aparatul trebuie să fie oprit de fiecare dată când este pus deoparte.

19. Nu lăsați nesupravegheat aparatul sau sursa de alimentare conectate la o priză.

20. Nu utilizați aparatul în apropierea apei, de exemplu: în duș, în cadă sau deasupra unei chiuvete cu apă.

21. Dacă aparatul utilizează o sursă de alimentare, nu o acoperiți, deoarece aceasta ar putea duce la o creștere

periculoasă a temperaturii și la deteriorarea aparatului. Introduceți întotdeauna mai întâi ștecherul în priza de alimentare de pe aparat și apoi unitatea de alimentare în priza de rețea.

22.Lamele de tăiere sunt foarte ascuțite. Aveți grijă la asamblare, dezasamblare și curățare Nu atingeți părțile mobile ale lamelor în timpul funcționării!

23.Nu utilizați aparatul pentru mai mult de 10 minute. După acest timp, opriți aparatul timp de aproximativ 5 minute. NU reîncărcați acumulatorul pentru mai mult de 48 de ORE - acest lucru poate cauza deteriorarea ireparabilă a acumulatorului.

24.Procesul de încărcare trebuie să aibă loc la temperaturi cuprinse între 5 și 35 de grade Celsius.

25.Nu spălați lamele în apă.

26.Schimbați accesoriile pieptene numai atunci când mașina de tuns este oprită.

DESCRIEREA PRODUSULUI (FIG. 1)

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|--|
| 1. Comutator pornire/oprire | 2. Reglarea lungimii mașinii de tuns | 3. Scară de reglare a lungimii de tăiere |
| 4. Indicator luminos pentru încărcare | 5. Priză pentru mașina de tuns | 6. Baterie înlocuibilă |

Inclus:

1x mașină de tuns păr

4x Tampoane de lungime

2x baterie (1 pentru fiecare aparat)

1x ulei pentru mașină

1x cablu de încărcare

1x perie de curățare

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Încărcați pachetul de baterii înainte de utilizare. Indicatorul de încărcare (Fig. 1.4) se va aprinde. Conectați cablul de încărcare la încărcător (Nu este furnizat). Prima încărcare durează 12 ore; încărcările ulterioare ar trebui să dureze 8 ore. O baterie complet încărcată este suficientă pentru aproximativ 60 de minute de funcționare continuă. După încărcare, scoateți încărcătorul din priză. Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, acesta trebuie reîncărcat cel puțin o dată la 6 luni. Pentru a menține o capacitate adecvată a bateriei.

UTILIZAREA APARATULUI DE RAS

Selectați lungimea de tunsoare dorită prin rotirea butonului de reglare a lungimii de tunsoare (fig. 1, 2), uitându-vă la scara de reglare (fig. 1, 3). Pentru a schimba pieptenele, opriți aparatul de ras, detașați pieptenele (fig 5) și introduceți-l pe cel corect (fig 4). Începeți să vă radeți, ghidând aparatul de ras și pieptenele în direcția "contra curentului". Faceți acest lucru încet și la o viteză constantă. Asigurați-vă că curățați în mod regulat aparatul de ras și capul de tăiere a părului.

Înlocuirea bateriei:

Pentru a înlocui bateriile, prindeți bine bateria de la priza de încărcare și trageți. Apoi înlocuiți cu o a doua baterie.

CURĂȚARE

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Scoateți capul (fig. 2).

Curățați lamele cu peria furnizată. După curățare, nu trebuie să rămână păr între lame. La fiecare câteva tunsori, lubrifiați capul de tăiere prin picurarea a 2-3 picături de ulei de mașină în spațiul prezentat în figura 5. Închideți capul (figura 3). Curățați carcasa cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

DATE TEHNICE

Sursă de alimentare: 5V =1A

Timp de încărcare: 4 ore
Tip baterie: Ni-MH (nichel-metal hidrură)
Capacitatea bateriei: 2x800 mAh



Pentru binele mediului. Ambalajele de carton și pungile de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s

jeho určením nebo nesprávnou manipulací.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

3. Přístroj připojujte pouze k nabíječce 5V = 1A. Pro bezpečnější používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.

4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které spotřebič neznají, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

6. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

7. NEPONOŘUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a

nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné automobily).

8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

9. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

10. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.....

11. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

12. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

13. Nenechávejte spotřebič ani napájecí kabel zapojený do zásuvky bez dozoru.

14. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného

elektrikáře.



15. Při používání spotřebiče v koupelně odpojte spotřebič po použití ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i při vypnutém spotřebiči.

16. Nedovolte, aby se spotřebič nebo přívod napájení namočil. Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku nebo napájecí zdroj ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je spotřebič zapnutý. Před dalším použitím musí být spotřebič zkontrolován kvalifikovaným elektrikářem.

17. Spotřebič nebo napájecí zdroj neuchopujte mokřýma rukama.

18. Spotřebič musí být vypnut při každém odložení.

19. Nenechávejte spotřebič nebo napájecí zdroj zapojený do zásuvky bez dozoru.

20. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vody, např. ve sprše, ve vaně nebo nad umyvadlem s vodou.

21. Pokud spotřebič používá napájecí zdroj, nezakrývejte jej, protože by to mohlo vést k nebezpečnému zvýšení teploty a poškození spotřebiče. Vždy nejprve zasuněte zástrčku do zásuvky na spotřebiči a poté napájecí jednotku do síťové zásuvky.

22. Řezné nože jsou velmi ostré. Při montáži, demontáži a čištění dbejte zvýšené opatrnosti. Nedotýkejte se pohyblivých částí nožů během provozu!

23. Nepoužívejte spotřebič déle než 10 minut. Po uplynutí této doby spotřebič na přibližně 5 minut vypněte. **NEDOBÍJEJTE** baterii déle než 48 HODIN - mohlo by dojít k jejímu neopravitelnému poškození.
24. Proces nabíjení by měl probíhat při teplotách mezi 5 a 35 stupni Celsia.
25. Neumývejte čepele ve vodě.
26. Hřebenové nástavce vyměňujte pouze při vypnutém zastříhovači.

POPIS VÝROBKU (OBR. 1)

- | | | |
|------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1. Spínač
zapnutí/vypnutí | 2. Nastavení délky
zastříhovače | 3. Stupnice pro nastavení
délky stříhu |
| 4. Kontrolka nabíjení | 5. Zásuvka pro zastříhovač
vlasů | 6. Vyměnitelná baterie |

Součástí dodávky:

- 1x zastříhovač vlasů
- 4x délkové podložky
- 2x baterie (1 na přístroj)
- 1x olej pro stroj
- 1x nabíjecí kabel
- 1x čistící kartáček

NABÍJENÍ BATERIE

Před použitím akumulátor nabijte. Rozsvítí se indikátor nabíjení (obr. 1.4). Připojte nabíjecí kabel k nabíječce (není součástí dodávky). První nabíjení trvá 12 hodin, další nabíjení by mělo trvat 8 hodin. Plně nabitý akumulátor vystačí přibližně na 60 minut nepřetržitého provozu. Po skončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky.

Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, měl by se dobíjet alespoň jednou za 6 měsíců. Pro udržení dostatečné kapacity baterie.

POUŽÍVÁNÍ HOLICÍHO STROJKU

Zvolte požadovanou délku zastřížení otáčením knoflíku pro nastavení délky zastřížení (obr. 1, 2), přičemž se dívejte na stupnici nastavení (obr. 1, 3). Chcete-li vyměnit hřeben, vypněte holicí strojek, odpojte hřeben (obr. 5) a vložte správný (obr. 4). Začněte se holit a veďte holicí strojek a hřeben ve směru "proti směru jízdy". Postupujte pomalu a konstantní rychlostí. Nezapomeňte pravidelně čistit holicí strojek a stříhací hlavu od chloupků.

Výměna baterie:

Pro výměnu baterií uchopte baterii pevně za nabíjecí zásuvku a vytáhněte ji. Poté ji vyměňte za druhou baterii.

ČIŠTĚNÍ

Odpojte přístroj od zdroje napájení. Sejměte hlavu (obr. 2).

Vyčistěte čepele dodaným kartáčkem. Po vyčištění by mezi čepelemi neměly zůstat žádné vlasy. Každých několik stříhů namažte stříhací hlavu nakapáním 2-3 kapek strojního oleje do prostoru znázorněného na obr. 5. Zavřete hlavu (obr. 3). Vyčistěte kryt suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 5V =1A

Doba nabíjení: 4 hodiny

Typ baterie: Ni-MH (nikl-metal hydrid)

Kapacita baterie: 2x800 mAh



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky odhodte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k

rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
 2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
 3. Подключайте устройство только к зарядному устройству 5V = 1A.
- Для более безопасного использования не подключайте одновременно несколько

электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

7. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь,

солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.

9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

10. Поместите прибор на прохладную устойчивую ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т.д.....

11. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

13. Не оставляйте прибор или блок питания, включенный в розетку, без присмотра.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.



15. При использовании прибора в ванной комнате вынимайте вилку из розетки после использования, так как близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе.

16. Не допускайте намокания прибора или блока питания. Если прибор упал в воду, немедленно выньте вилку или блок питания из розетки. Не опускайте руки в воду при включенном приборе. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным электриком.

17. Не беритесь за прибор или блок питания мокрыми руками.

18. Прибор необходимо выключать каждый раз, когда он убирается на хранение.

19. Не оставляйте прибор или блок питания, подключенный к розетке, без присмотра.

20. Не используйте прибор вблизи воды, например: в

душе, в ванне или над раковиной с водой.

21. Если в приборе используется блок питания, не накрывайте его, так как это может привести к опасному повышению температуры и повреждению прибора. Всегда сначала вставляйте вилку в розетку на приборе, а затем блок питания в сетевую розетку.

22. Режущие лезвия очень острые. Соблюдайте осторожность при сборке, разборке и чистке. Не прикасайтесь к движущимся частям ножей во время работы!

23. Не используйте прибор дольше 10 минут. По истечении этого времени выключите прибор примерно на 5 минут. НЕ заряжайте аккумулятор дольше 48 часов - это может привести к его непоправимому повреждению.

24. Процесс зарядки должен происходить при температуре от 5 до 35 градусов Цельсия.

25. Не мойте лезвия в воде.

26. Меняйте насадки только при выключенной машинке для стрижки.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ (РИС. 1)

1. Выключатель

2. Регулировка длины
стрижки

3. Шкала регулировки
длины клипсы

4. Световой индикатор зарядки 5. Гнездо для машинки для стрижки волос 6. Сменный аккумулятор

В комплекте:

- 1х машинка для стрижки волос
- 4х Накладки
- 2х аккумулятора (1 на прибор)
- 1х машинное масло
- 1х кабель для зарядки
- 1х Щетка для чистки

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Перед использованием зарядите аккумуляторную батарею. Загорится индикатор зарядки (рис. 1.4). Подключите зарядный кабель к зарядному устройству (не входит в комплект поставки). Первая зарядка занимает 12 часов; последующие зарядки - 8 часов. Полностью заряженного аккумулятора хватает примерно на 60 минут непрерывной работы. После зарядки выньте вилку зарядного устройства из розетки. Если устройство не используется в течение длительного периода времени, его следует заряжать не реже одного раза в 6 месяцев. Для поддержания достаточной емкости аккумулятора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БРИТВЫ

Выберите желаемую длину стрижки, поворачивая ручку регулировки длины стрижки (рис. 1, 2), ориентируясь на шкалу регулировки (рис. 1, 3). Чтобы сменить гребень, выключите бритву, отсоедините гребень (рис. 5) и вставьте другой (рис. 4). Начните бритье, направляя бритву и гребень в направлении "против шерсти". Делайте это медленно и с постоянной скоростью. Обязательно регулярно очищайте бритву и режущую головку от волос.

Замена батареи:

Чтобы заменить батарейки, крепко возьмите батарейку за гнездо для зарядки и потяните. Затем установите вторую батарею.

ЧИСТКА

Отключите прибор от источника питания. Снимите головку (рис. 2). Очистите лезвия с помощью прилагаемой щетки. После очистки между лезвиями не должно оставаться волос. Через каждые несколько стрижек

смазывают режущую головку, капнув 2-3 капли машинного масла в пространство, показанное на рисунке 5. Закройте головку (рис. 3). Протрите корпус сухой или слегка влажной тканью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание: 5 В =1А

Время зарядки: 4 часа

Тип аккумулятора: Ni-MH (никель-металлогидридный)

Емкость аккумулятора: 2x800 мАч



В целях защиты окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε φορτιστή 5V = 1A. Για ασφαλέστερη χρήση, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την

επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

7. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο

σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.....

11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό συνδεδεμένο στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

14. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.



15. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, να βγάζετε το φις από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η γειτνίαση με νερό εγκυμονεί κινδύνους ακόμη και όταν

η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

16. Μην αφήνετε τη συσκευή ή την παροχή ρεύματος να βραχούν. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, βγάλτε αμέσως το φισ ή την παροχή ρεύματος από την πρίζα.

Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.

17. Μην πιάνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

18. Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται κάθε φορά που την αποθηκεύετε.

19. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό συνδεδεμένο σε πρίζα χωρίς επίβλεψη.

20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, π.χ.: στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από νεροχύτη με νερό.

21. Εάν η συσκευή χρησιμοποιεί τροφοδοτικό, μην το καλύπτετε, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας και σε βλάβη της συσκευής. Τοποθετείτε πάντα πρώτα το φισ στην πρίζα της συσκευής και μετά το τροφοδοτικό στην πρίζα.

22. Οι λεπίδες κοπής είναι πολύ κοφτερές. Προσέξτε κατά τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση και τον καθαρισμό. Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη των λεπίδων κατά τη λειτουργία!

23. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο

από 10 λεπτά. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή για περίπου 5 λεπτά. ΜΗΝ επαναφορτίζετε την μπαταρία για περισσότερο από 48 ΩΡΕΣ - αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεπανόρθωτη βλάβη στην μπαταρία.

24. Η διαδικασία φόρτισης πρέπει να πραγματοποιείται σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 και 35 βαθμών Κελσίου.

25. Μην πλένετε τις λεπίδες στο νερό.

26. Αλλάζετε τα εξαρτήματα της χτένας μόνο όταν η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΕΙΚ. 1)

- | | | |
|--|---------------------------------------|---|
| 1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης | 2. Ρύθμιση μήκους κουρευτικής μηχανής | 3. Κλίμακα ρύθμισης μήκους ψαλιδίσματος |
| 4. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης | 5. Υποδοχή για κουρευτικές μηχανές | 6. Ανταλλάξιμη μπαταρία |

Περιλαμβάνεται:

- 1x ψαλίδι μαλλιών
- 4x Μαξιλάρια μήκους
- 2x μπαταρία (1 ανά συσκευή)
- 1x λάδι μηχανής
- 1x καλώδιο φόρτισης
- 1x βούρτσα καθαρισμού

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Φορτίστε τη μπαταρία πριν από τη χρήση. Η ένδειξη φόρτισης (Εικ. 1.4) θα ανάψει. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στο φορτιστή (δεν παρέχεται). Η πρώτη φόρτιση διαρκεί 12 ώρες- οι επόμενες φορτίσεις θα πρέπει να διαρκούν 8 ώρες. Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία επαρκεί για περίπου 60 λεπτά συνεχούς λειτουργίας. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να επαναφορτίζεται τουλάχιστον μία φορά κάθε 6 μήνες. Για να διατηρήσετε επαρκή χωρητικότητα της μπαταρίας.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΞΥΡΑΦΙΟΥ

Επιλέξτε το επιθυμητό μήκος κουρέματος περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης του μήκους κουρέματος (εικ. 1, 2), κοιτάζοντας την κλίμακα ρύθμισης (εικ. 1, 3). Για να αλλάξετε τη χτένα, απενεργοποιήστε το ξυραφάκι, αποσυνδέστε τη χτένα (εικ. 5) και τοποθετήστε τη σωστή (εικ. 4). Ξεκινήστε να ξυρίζεστε, οδηγώντας τη ξυριστική μηχανή και τη χτένα προς την κατεύθυνση "ενάντια στο κόκκο". Κάντε το αργά και με σταθερή ταχύτητα. Φροντίστε να καθαρίζετε τακτικά το ξυράφι και την κεφαλή κοπής των τριχών.

Αντικατάσταση της μπαταρίας:

Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, πιάστε την μπαταρία με ασφάλεια στην υποδοχή φόρτισης και τραβήξτε την. Στη συνέχεια, αντικαταστήστε την με μια δεύτερη μπαταρία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος. Αφαιρέστε την κεφαλή (εικ. 2). Καθαρίστε τις λεπίδες με την παρεχόμενη βούρτσα. Μετά τον καθαρισμό, δεν πρέπει να παραμένουν τρίχες μεταξύ των λεπίδων. Κάθε λίγα κουρέματα λιπάνετε την κεφαλή κοπής ρίχνοντας 2-3 σταγόνες λάδι μηχανής στο χώρο που φαίνεται στην εικόνα 5. Κλείστε την κεφαλή (εικόνα 3). Καθαρίστε το περίβλημα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τροφοδοσία: 5V =1A

Χρόνος φόρτισης: 4 ώρες

Τύπος μπαταρίας: Ni-MH (υδρίδιο νικελίου-μετάλλου)

Χωρητικότητα της μπαταρίας: μπαταρία: 2x800 mAh



Για χάρη του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVoorwaarden BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinstructies voor GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN voor TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt

door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.

2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.

3. Sluit het apparaat alleen aan op een 5V =1A oplader. Sluit voor een veiliger gebruik niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op hetzelfde circuit.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat het niet gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.
9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico vormen voor de gebruiker.
10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, etc.....
11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

12. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
13. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd in het stopcontact zitten.
14. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.



15. Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, moet na gebruik de stekker uit het stopcontact worden getrokken, omdat de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
16. Zorg dat het apparaat en de voeding niet nat worden. Als het apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water als het apparaat is ingeschakeld. Het apparaat moet door een gekwalificeerde elektricien worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt.
17. Pak het apparaat of de voeding niet vast met natte handen.
18. Het apparaat moet telkens worden uitgeschakeld als het wordt opgeborgen.
19. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd aangesloten op een stopcontact.
20. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water,

bijvoorbeeld: onder de douche, in bad of boven een gootsteen met water.

21. Als het apparaat gebruik maakt van een stroomvoorziening, dek deze dan niet af. Dit kan leiden tot een gevaarlijke temperatuurstijging en schade aan het apparaat. Steek altijd eerst de stekker in het stopcontact op het apparaat en daarna de voedingseenheid in het stopcontact.

22. De snijmesses zijn zeer scherp. Wees voorzichtig bij het monteren, demonteren en reinigen. Raak de bewegende delen van de messen tijdens het gebruik niet aan!

23. Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten. Schakel het apparaat na deze tijd ongeveer 5 minuten uit. Laad de batterij NIET langer dan 48 UUR op - dit kan onherstelbare schade aan de batterij veroorzaken.

24. Het oplaadproces moet plaatsvinden bij temperaturen tussen 5 en 35 graden Celsius.

25. Was de messen niet in water.

26. Vervang de opzetkammen alleen als de tondeuse is uitgeschakeld.

PRODUCTOMSCHRIJVING (AFB. 1)

- | | | |
|-----------------------|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Aan/uit-schakelaar | 2. Instelling scheerlengte | 3. Instelschaal voor kniplengte |
|-----------------------|----------------------------|---------------------------------|

4. Indicatielampje voor opladen

5. Aansluiting voor tondeuse

6. Vervangbare batterij

Inbegrepen:

1x Tondeuse

4x Lengte pads

2x batterij (1 per apparaat)

1x machineolie

1x oplaadkabel

1x reinigingsborstel

BATTERIJ OPLADEN

Laad de accu op voor gebruik. De oplaadindicator (Afb. 1.4) gaat branden. Sluit de oplaadkabel aan op de oplader (niet meegeleverd). De eerste keer opladen duurt 12 uur; volgende keren opladen duurt 8 uur. Een volledig opgeladen batterij is voldoende voor ongeveer 60 minuten continu gebruik. Haal na het opladen de stekker van de oplader uit het stopcontact. Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, moet het minstens om de 6 maanden worden opgeladen. Om de batterijcapaciteit op peil te houden.

HET SCHEERAPPARAAT GEBRUIKEN

Selecteer de gewenste scheerlengte door aan de instelknop voor de scheerlengte te draaien (fig. 1, 2) en kijk daarbij naar de instelschaal (fig. 1, 3). Als u de scheerkam wilt vervangen, schakelt u het scheerapparaat uit, maakt u de scheerkam los (fig. 5) en plaatst u de juiste (fig. 4). Begin met scheren en leid het scheerapparaat en de kam in de richting "tegen de nerf in". Doe dit langzaam en met een constante snelheid. Zorg ervoor dat je het scheermes en de snijkop regelmatig schoonmaakt.

Vervanging van de batterij:

Om de batterijen te vervangen, pak je de batterij stevig vast bij het oplaadcontact en trek je eraan. Vervang de batterij vervolgens door een tweede.

SCHOONMAKEN

Koppel het apparaat los van de voeding. Verwijder de kop (fig. 2).

Reinig de messen met de meegeleverde borstel. Na het reinigen mag er geen haar meer tussen de messen zitten. Smeer de snijkop om de paar sneden door 2-3 druppels machineolie in de ruimte te laten vallen die wordt getoond in afbeelding 5. Sluit de

kop (afbeelding 3). Reinig de behuizing met een droge of licht vochtige doek.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding: 5V =1A

Oplaaftijd: 4 uur

Batterijtype: Ni-MH (nikkel-metaalhydride)

Capaciteit batterij: 2x800 mAh



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De marking op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA
UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA
POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na 5V = 1A polnilnik. Zaradi varnejše uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi naprave v bližini otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z napravo ne dovolite otrokom ali osebam, ki naprave ne poznajo, da jo uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice

tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.

7. NE potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.

9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščenji servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

10. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.....

11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

12. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

13. Naprave ali napajalnika, ki je priključen v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

14. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.



15. Če aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi izključite iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je aparat izklopljen.

16. Ne dovolite, da se naprava ali napajalnik zmočita. Če aparat pade v vodo, takoj izvlecite vtič ali napajalnik iz vtičnice. Ko je aparat vklopljen, ne polagajte rok v vodo. Pred ponovno uporabo ga mora preveriti usposobljen električar.

17. Naprave ali napajalnika ne držite z mokrimi rokami.

18. Napravo je treba izklopiti vsakič, ko jo odložite.

19. Naprave ali napajalnika, priključenega v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

20. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, npr. pod tušem, v kopeli ali nad umivalnikom z vodo.

21. Če aparat uporablja napajalnik, ga ne pokrivajte, saj lahko to povzroči nevarno povišanje temperature in poškodbe aparata. Vedno najprej vstavite vtič v vtičnico na aparatu in nato napajalnik v električno vtičnico.

22. Rezila so zelo ostra. Pri sestavljanju, razstavljanju in

čiščenju bodite previdni Med delovanjem se ne dotikajte gibljivih delov rezil!

23.Naprave ne uporabljajte dlje kot 10 minut. Po tem času aparat za približno 5 minut izklopite. NE polnite baterije dlje kot 48 UR - to lahko povzroči nepopravljive poškodbe baterije.

24.Postopek polnjenja mora potekati pri temperaturah med 5 in 35 stopinjami Celzija.

25.Rezil ne umivajte v vodi.

26.Nastavke za glavnik menjajte le, ko je strižnik izklopljen.

OPIS IZDELKA (SLIKA 1)

- | | | |
|------------------------------------|---------------------------------|---|
| 1. Stikalo za vklop/izklop | 2. Nastavitev dolžine strižnika | 3. Lestvica za nastavitev dolžine striženja |
| 4. Indikatorska lučka za polnjenje | 5. Vtičnica za škarje za lase | 6. Zamenljiva baterija |

Vključeno:

vsebuje: 1x strižnik za lase
4x blazinice za dolžino
2x baterija (1 na napravo)
1x strojno olje
1x polnilni kabel
1x krtačka za čiščenje

POLNJENJE BATERIJE

Pred uporabo napolnite akumulatorsko baterijo. Prižge se indikator polnjenja (slika

1.4). Polnilni kabel priključite na polnilnik (ni priložen). Prvo polnjenje traja 12 ur; naslednja polnjenja naj bi trajala 8 ur. Popolnoma napolnjena baterija zadostuje za približno 60 minut neprekinjenega delovanja. Po polnjenju izključite polnilnik iz vtičnice. Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo je treba polniti vsaj enkrat na 6 mesecev. Za ohranjanje ustrezne zmogljivosti baterije.

UPORABA BRIVNIKA

Izberite želeno dolžino striženja z vrtenjem gumba za nastavitev dolžine striženja (slika 1, 2) in pri tem pogledjte na lestvico za nastavitev (slika 1, 3). Če želite zamenjati glavnik, izklopite brivnik, odstranite glavnik (slika 5) in vstavite pravi glavnika (slika 4). Začnite briviti, brivnik in glavnik pa vodite v smeri "proti strugi". To počnite počasi in s konstantno hitrostjo. Ne pozabite redno čistiti brivnik in rezalno glavo za lase.

Zamenjava baterije:

Če želite zamenjati baterije, baterijo trdno primite za polnilno vtičnico in jo povlecite. Nato jo zamenjajte z drugo baterijo.

ČIŠČENJE

Odklopite enoto iz napajanja. Odstranite glavo (slika 2).

Rezila očistite s priloženo krtačko. Po čiščenju med rezili ne sme ostati dlak. Vsakih nekaj striženj namažite rezalno glavo tako, da v prostor, prikazan na sliki 5, kanete 2-3 kapljice strojnega olja. Zaprite glavo (slika 3). Ohišje očistite s suho ali rahlo vlažno krpo.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 5V =1A

Čas polnjenja: 4 ure

Vrsta baterije: Ni-MH (nikelj-metalhidrid)

Kapaciteta baterije: 2x800 mAh



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojske za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen

käyttötarkoituksen kanssa.

3. Kytke laite vain 5V =1A laturiin.

Turvallisemman käytön varmistamiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

7. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).

8. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.

9. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

10. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliedestä, kaasupolttimesta jne.....

11. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

12. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

13. Älä jätä laitetta tai pistorasiaan kytkettyä virtalähdettä ilman valvontaa.

14. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.



15. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys

aiheuttaa vaaran, vaikka laite olisi sammutettu.

16. Älä anna laitteen tai virtalähteen kastua. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke tai virtalähde välittömästi pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytketty päälle. Pätevän sähköasentajan on tarkistettava laite ennen sen uudelleenkäyttöä.

17. Älä tartu laitteeseen tai virtalähteeseen märillä käsillä.

18. Laite on kytkettävä pois päältä aina, kun se laitetaan pois.

19. Älä jätä laitetta tai virtalähdettä pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

20. Älä käytä laitetta veden läheisyydessä, esimerkiksi: suihkussa, kylpyammeessa tai lavuaarin päällä, jossa on vettä.

21. Jos laitteessa käytetään virtalähdettä, älä peitä sitä, sillä se voi johtaa vaaralliseen lämpötilan nousuun ja laitteen vaurioitumiseen. Työnnä aina ensin pistoke laitteen pistorasiaan ja sitten virtalähde pistorasiaan.

22. Leikkuuterät ovat erittäin teräviä. Ole varovainen kokoamisessa, purkamisessa ja puhdistamisessa. Älä koske terien liikkuviin osiin käytön aikana!

23. Älä käytä laitetta yli 10 minuuttia. Sammuta laite tämän ajan jälkeen noin 5 minuutiksi. ÄLÄ lataa akkua pidempään kuin 48 TUNNIN ajan - tämä voi aiheuttaa akulle korjaamatonta vahinkoa.

24. Latausprosessin tulisi tapahtua 5 ja 35 celsiusasteen välisessä lämpötilassa.

25. Älä pese teriä vedessä.

26. Vaihda kammatarvikkeet vain, kun leikkuri on sammutettu.

TUOTEKUVAUS (KUVA 1)

- | | | |
|-------------------------|---|----------------------------------|
| 1. Päälle/pois-kytkin | 2. Leikkurin pituuden säätö | 3. Leikkuupituuden säätöasteikko |
| 4. Latauksen merkkivalo | 5. Pistorasia hiustenleikkureita varten | 6. Vaihdeakku |

Mukana:

- 1x hiustenleikkuri
- 4x Pituustyyny
- 2x akku (1 per laite)
- 1x koneöljy
- 1x latauskaapeli
- 1x Puhdistusharja

AKUN LATAUS

Lataa akku ennen käyttöä. Latauksen merkkivalo (kuva 1.4) syttyy. Liitä latauskaapeli laturiin (ei toimiteta). Ensimmäinen lataus kestää 12 tuntia; seuraavien latausten tulisi kestää 8 tuntia. Täyteen ladattu akku riittää noin 60 minuutin yhtäjaksoiseen toimintaan. Irrota laturi pistorasiasta latauksen jälkeen. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, se on ladattava vähintään 6 kuukauden välein. Akun riittävän kapasiteetin ylläpitämiseksi.

PARTAKONEEN KÄYTTÄMINEN

Valitse haluamasi leikkuupituus kääntämällä leikkuupituuden säätönuppia (kuva 1, 2) säätöasteikkoa (kuva 1, 3) katsellen. Jos haluat vaihtaa kampan, sammuta

parranajokone, irrota kampa (kuva 5) ja aseta oikea kampa (kuva 4). Aloita parranajo ohjaamalla parranajokonetta ja kampa "vastakkaiseen" suuntaan. Tee tämä hitaasti ja tasaisella nopeudella. Muista puhdistaa partakone ja leikkauspää hiuksista säännöllisesti.

Pariston vaihtaminen:

Jos haluat vaihtaa paristot, tartu paristoon tukevasti latauspistokkeesta ja vedä. Vaihda sitten toiseen paristoon.

PUHDISTUS

Irrota laite virtalähteestä. Irrota pää (kuva 2).

Puhdista terät mukana toimitetulla harjalla. Puhdistuksen jälkeen terien väliin ei saa jäädä hiuksia. Voitele leikkuupää muutaman leikkuuterän välein tiputtamalla 2-3 tippaa koneöljyä kuvassa 5 esitettyyn tilaan. Sulje pää (kuva 3). Puhdista kotelo kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 5V =1A

Latausaika: lataus: 4 tuntia

Akkutyypä: Ni-MH (nikkeli-metallihydridi)

Akun kapasiteetti: akkujen teho: 2x800 mAh



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettävä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!** **Huolto** Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do ładowarki o napięciu $5V = 1A$.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie

zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp....
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.



15. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

16. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

17. Nie wolno chwycić urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

18. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

19. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

20. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np...: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.

21. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywać go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.

22.Nożyki tnące są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas montażu, demontażu i czyszczenia Nie wolno dotykać elementów ruchomych ostrzy podczas pracy urządzenia!

23.Nie korzystać z urządzenia dłużej niż 10 minut. Po upływie tego czasu należy wyłączyć urządzenie na około 5 minut. **NIE ŁADOWAĆ BATERII DŁUŻEJ NIŻ 48 GODZIN** - może to spowodować jej nieodwracalne uszkodzenie.

24.Proces ładowania powinien przebiegać w temperaturach od 5 do 35 stopni Celsjusza.

25.Nie myć ostrzy w wodzie.

26.Zmieniać nasadki grzebieniowe tylko kiedy strzyżarka jest wyłączona.

OPIS PRODUKTU (RYS. 1)

1. Włącznik	2. Regulacja długości strzyżenia	3. Skala regulacji długości strzyżenia
4. Dioda sygnalizacyjna ładowania	5. Gniazdo maszynki do strzyżenia włosów	6. Wymienna bateria

W zestawie znajduje się:

1x Strzyżarka

4x Nakładki długościowe

2x bateria (1 sztuka w urządzeniu)

1x Olej maszynowy

1x Kabel ładowania

1x Szczotka do czyszczenia

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Naładuj akumulator przed użyciem. Zaświeci się wskaźnik ładowania (rys. 1.4). Podłącz kabel ładowania do ładowarki (Nie w zestawie). Pierwsze ładowanie trwa 12 godzin; kolejne powinny trwać 8 godzin. W pełni naładowany akumulator wystarcza na około 60 minut ciągłej pracy. Po naładowaniu odłącz ładowarkę od gniazdka. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy go ładować przynajmniej raz na 6 miesięcy. Aby utrzymać odpowiednią pojemność baterii.

UŻYWANIE MASZYNKI

Wybierz oczekiwaną długość strzyżenia przekręcając pokrętło regulacji długości strzyżenia (rys 1, 2), patrząc na skalę regulacji (rys 1, 3). Aby zmienić grzebień wyłącz maszynkę, odepnij grzebień (rys 5) i załóż odpowiedni (rys 4). Rozpocznij strzyżenie prowadząc maszynkę wraz z nasadką grzebieniową w kierunku "pod włos". Czynność tę należy wykonywać wolno i ze stałą prędkością. Należy pamiętać o systematycznym oczyszczaniu maszynki i głowicy tnącej z włosów.

Wymiana baterii:

Aby wymienić baterie należy złapać pewnie baterie przy gnieździe ładowania i pociągnąć. Następnie wymienić na drugą baterie.

CZYSZCZENIE

Odłącz urządzenie od zasilania. Zdjąć głowicę (rys 2).

Ostrza czyścić załączoną szczoteczką. Po oczyszczeniu, pomiędzy ostrzami nie powinny zostać żadne włosy. Co kilka strzyżeń nasmarować głowicę tnącą, wpuszczając 2-3 krople oleju maszynowego w przestrzeń pokazaną na rysunku 5. Zamknij głowicę (rys 3). Obudowę czyścić suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 5V =1A

Czas ładowania: 4godzin

Rodzaj baterii: Ni-MH (Niklowo wodorkowa)

Pojemność baterii: 2x800 mAh



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi i zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.

3. Collegare l'apparecchio solo a un caricatore da 5 V $\approx$ 1A.

Per un uso più sicuro, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di usarlo.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
7. NON immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
10. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.....
11. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

12. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.
13. Non lasciare incustodito l'apparecchio o l'alimentatore collegato alla presa di corrente.
14. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.



15. Quando si utilizza l'apparecchio in bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
16. Non lasciare che l'apparecchio o l'alimentazione si bagnino. Se l'apparecchio cade in acqua, togliere immediatamente la spina o l'alimentatore dalla presa di corrente. Non mettere le mani nell'acqua mentre l'apparecchio è acceso. L'apparecchio deve essere controllato da un elettricista qualificato prima di essere riutilizzato.
17. Non afferrare l'apparecchio o l'alimentatore con le mani bagnate.
18. L'apparecchio deve essere spento ogni volta che viene riposto.
19. Non lasciare incustodito l'apparecchio o

l'alimentatore collegato a una presa di corrente.

20. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità dell'acqua, ad esempio sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra un lavandino con acqua.

21. Se l'apparecchio utilizza un alimentatore, non coprirlo, perché potrebbe causare un pericoloso aumento della temperatura e danni all'apparecchio. Inserire sempre prima la spina nella presa di corrente dell'apparecchio e poi l'alimentatore nella presa di corrente.

22. Le lame di taglio sono molto affilate. Fare attenzione durante il montaggio, lo smontaggio e la pulizia. Non toccare le parti mobili delle lame durante il funzionamento!

23. Non utilizzare l'apparecchio per più di 10 minuti. Dopo questo tempo, spegnere l'apparecchio per circa 5 minuti. **NON** ricaricare la batteria per più di 48 ORE: ciò potrebbe causare danni irreparabili alla batteria.

24. Il processo di ricarica deve avvenire a temperature comprese tra 5 e 35 gradi Celsius.

25. Non lavare le lame in acqua.

26. Cambiare gli accessori del pettine solo quando il tagliacapelli è spento.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (FIG. 1)

- | | | |
|----------------------------------|--|---|
| 1. Interruttore on/off | 2. Regolazione della lunghezza della tosatrice | 3. Scala di regolazione della lunghezza di taglio |
| 4. Indicatore luminoso di carica | 5. Presa per il tagliacapelli | 6. Batteria sostituibile |

In dotazione:

- 1x Tagliacapelli
- 4x Cuscinetti di lunghezza
- 2 batterie (1 per apparecchio)
- 1x olio per macchina
- 1x cavo di ricarica
- 1x spazzola di pulizia

CARICA DELLA BATTERIA

Caricare la batteria prima dell'uso. L'indicatore di carica (Fig. 1.4) si accende. Collegare il cavo di ricarica al caricabatterie (non in dotazione). La prima carica dura 12 ore; le cariche successive dovrebbero durare 8 ore. Una batteria completamente carica è sufficiente per circa 60 minuti di funzionamento continuo. Al termine della carica, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario ricaricarlo almeno una volta ogni 6 mesi. Per mantenere una capacità adeguata della batteria.

UTILIZZO DEL RASOIO

Selezionare la lunghezza di taglio desiderata ruotando la manopola di regolazione della lunghezza di taglio (fig. 1, 2), osservando la scala di regolazione (fig. 1, 3). Per cambiare il pettine, spegnere il rasoio, staccare il pettine (fig. 5) e inserire quello corretto (fig. 4). Iniziare la rasatura, guidando il rasoio e il pettine in direzione "contropelo". Procedere lentamente e a velocità costante. Assicurarsi di pulire regolarmente il rasoio e la testina di taglio.

Sostituzione della batteria:

Per sostituire le batterie, afferrare saldamente la batteria alla presa di ricarica e tirare. Quindi sostituire con una seconda batteria.

PULIZIA

Scollegare l'unità dall'alimentazione. Rimuovere la testina (fig. 2).

Pulire le lame con la spazzola in dotazione. Dopo la pulizia, non devono rimanere capelli tra le lame. Lubrificare la testina di taglio ogni pochi tagli facendo cadere 2-3 gocce di olio per macchine nello spazio indicato nella figura 5. Chiudere la testina (figura 3). Pulire l'alloggiamento con un panno asciutto o leggermente umido.

DATI TECNICI

Alimentazione: 5V =1A

Tempo di ricarica: 4 ore

Tipo di batteria: Ni-MH (idrato di nichel-metallo)

Capacità della batteria: 2x800 mAh



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se nell'apparecchio sono presenti batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR
ANVÄNDNING

LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast enheten till en 5V = 1A laddare. För säkrare användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. **VARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

6. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
7. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
8. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
10. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på avstånd från heta matlagingsapparater som elspis, gasbrännare etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
12. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
13. Lämna inte apparaten eller nätaggregatet inkopplat i

vägguttaget utan uppsikt.

14. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.



15. När apparaten används i badrummet ska du dra ut stickkontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd.

16. Låt inte apparaten eller strömförsörjningen bli blöt. Om apparaten hamnar i vatten ska du omedelbart dra ut stickkontakten eller strömförsörjningen ur eluttaget. Sänk inte ner händerna i vattnet när apparaten är påslagen. Den måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den används igen.

17. Ta inte tag i apparaten eller strömförsörjningen med våta händer.

18. Apparaten måste stängas av varje gång den ställs undan.

19. Lämna inte apparaten eller strömförsörjningen ansluten till ett vägguttag utan uppsikt.

20. Använd inte apparaten i närheten av vatten, t.ex. i duschen, i badkaret eller över ett handfat med vatten.

21. Om apparaten har en strömförsörjning får den inte täckas över, eftersom det kan leda till en farlig

temperaturökning och skada på apparaten. Sätt alltid in stickkontakten i eluttaget på apparaten först och sedan i nätaggregatet i eluttaget.

22. Skärbladen är mycket vassa. Var försiktig vid montering, demontering och rengöring. Rör inte vid knivarnas rörliga delar under drift!

23. Använd inte apparaten längre än 10 minuter. Stäng därefter av apparaten i ca 5 minuter. Ladda INTE upp batteriet längre än 48 TIMMAR - detta kan orsaka irreparabla skador på batteriet.

24. Laddningsprocessen bör ske vid temperaturer mellan 5 och 35 grader Celsius.

25. Tvätta inte knivarna i vatten.

26. Byt endast ut kamtillbehören när klippmaskinen är avstängd.

PRODUKTBESKRIVNING (BILD 1)

- | | | |
|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. På/av-strömbrytare | 2. Justering av klipparens längd | 3. Skala för justering av klipplängd |
| 4. Indikatorlampa för laddning | 5. Uttag för hårklippare | 6. Utbytbart batteri |

Ingår i leveransen:

1x Hårklippare

4x längdkuddar

2x batteri (1 per apparat)

1x maskinolja
1x laddningskabel
1x Rengöringsborste

BATTERILADDNING

Ladda batteripaketet före användning. Laddningsindikatorn (Fig. 1.4) kommer att tändas. Anslut laddningskabeln till laddaren (medföljer ej). Första laddningen tar 12 timmar, efterföljande laddningar bör ta 8 timmar. Ett fulladdat batteri räcker till ca 60 minuters kontinuerlig drift. Dra ut laddaren ur vägguttaget efter laddningen. Om apparaten inte används under en längre tid bör den laddas minst en gång var 6:e månad. För att bibehålla tillräcklig batterikapacitet.

ANVÄNDNING AV RAKHYVELN

Välj önskad klipplängd genom att vrida på justeringsratten för klipplängd (fig. 1, 2) och titta på justeringsskalan (fig. 1, 3). Byt kam genom att stänga av rakapparaten, ta bort kammen (fig. 5) och sätta i rätt kam (fig. 4). Påbörja rakningen och för rakapparaten och kammen i riktning "mot hårstrået". Gör detta långsamt och med konstant hastighet. Se till att rengöra rakhyveln och hårstrået regelbundet.

Byte av batteri:

Batterierna byts ut genom att du tar tag i batteriet ordentligt vid laddningsuttaget och drar ut det. Byt sedan ut det mot ett nytt batteri.

RENGÖRING

Koppla bort enheten från strömförsörjningen. Ta bort huvudet (fig. 2). Rengör bladen med den medföljande borsten. Efter rengöringen får det inte finnas något hår kvar mellan knivarna. Smörj kliphuvudet med 2-3 droppar maskinolja i utrymmet som visas i bild 5 efter varje klippning. Stäng huvudet (bild 3). Rengör höljet med en torr eller lätt fuktad trasa.

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning: 5V =1A
Laddningstid: 4 timmar
Batterityp: Ni-MH (nickel-metallhydrid)
Batteriets kapacitet: 2x800 mAh



För miljöns skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ut och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig samlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får kastas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели,

несъвместими с предназначението му.

3. Свързвайте устройството само към зарядно устройство с напрежение $5V = 1A$.

За по-безопасна употреба не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с

ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

7. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).

8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

9. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

10. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

.....

11. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

12. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба

на масата или да докосва горещи повърхности.

13. Не оставяйте уреда или захранващия кабел, включен в контакта, без надзор.

14. За допълнителна защита е препоръчително в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.



15. Когато използвате уреда в банята, изключете уреда от контакта след употреба, тъй като близостта на водата представлява опасност дори когато уредът е изключен.

16. Не допускайте намокряне на уреда или на захранването. Ако уредът попадне във вода, незабавно извадете щепсела или захранването от електрическата мрежа. Не поставяйте ръцете си във водата, докато уредът е включен. Той трябва да бъде проверен от квалифициран електротехник, преди да бъде използван отново.

17. Не хващайте уреда или захранването с мокри ръце.

18. Уредът трябва да се изключва всеки път, когато се прибира.

19. Не оставяйте уреда или захранването, включени в контакт, без надзор.

20. Не използвайте уреда в близост до вода, например: под душа, във ваната или над мивка с вода.
21. Ако уредът използва хранване, не го покривайте, тъй като това може да доведе до опасно повишаване на температурата и повреда на уреда. Винаги първо поставяйте щепсела в контакта на уреда, а след това хранващия блок в контакта на електрическата мрежа.
22. Режещите остриета са много остри. Внимавайте при сглобяване, разглобяване и почистване. Не докосвайте движещите се части на остриетата по време на работа!
23. Не използвайте уреда в продължение на повече от 10 минути. След изтичането на това време изключете уреда за около 5 минути. НЕ презареждайте батерията за повече от 48 ЧАСА - това може да доведе до непоправими повреди на батерията.
24. Процесът на зареждане трябва да се извършва при температури между 5 и 35 градуса по Целзий.
25. Не мийте остриетата във вода.
26. Сменяйте приставките за гребени само когато машината за подстригване е изключена.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (ФИГ. 1)

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Превключвател за включване/изключване | 2. Регулиране на дължината на машината за подстригване | 3. Скала за регулиране на дължината на клипса |
| 4. Индикаторна светлина за зареждане | 5. Гнездо за машинка за подстригване на коса | 6. Сменяема батерия |

Включва:

- 1x машинка за подстригване на коса
- 4x подложки за дължина
- 2x батерия (по 1 за всеки уред)
- 1x машинно масло
- 1x кабел за зареждане
- 1x Четка за почистване

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Заредете батерията преди употреба. Индикаторът за зареждане (фиг. 1.4) ще светне. Свържете кабела за зареждане към зарядното устройство (не е в комплекта). Първото зареждане отнема 12 часа; следващите зареждания трябва да отнемат 8 часа. Напълно зареденият акумулатор е достатъчен за приблизително 60 минути непрекъсната работа. След зареждане изключете зарядното устройство от контакта. Ако устройството не се използва за дълъг период от време, то трябва да се зарежда поне веднъж на всеки 6 месеца. За да поддържате достатъчен капацитет на батерията.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА САМОБРЪСНАЧКАТА

Изберете желаната дължина на подстригване, като завъртите копчето за регулиране на дължината на подстригване (фиг. 1, 2), гледайки скалата за регулиране (фиг. 1, 3). За да смените гребена, изключете самобръсначката, свалете гребена (фиг. 5) и поставете правилния (фиг. 4). Започнете да се бръснете, като насочвате самобръсначката и гребена в посока "срещу течението". Правете това бавно и с постоянна скорост. Не забравяйте редовно да почиствате самобръсначката и режещата глава от косми.

Смяна на батерията:

За да смените батериите, хванете здраво батерията в гнездото за зареждане и издърпайте. След това заменете с втора батерия.

ПОЧИСТВАНЕ

Изключете устройството от захранването. Свалете главата (фиг. 2).

Почистете остриетата с предоставената четка. След почистването между остриетата не трябва да остават косми. На всеки няколко подстригвания смазвайте режещата глава, като капнете 2-3 капки машинно масло в мястото, показано на фигура 5. Затворете главата (фигура 3). Почистете корпуса със суха или леко влажна кърпа.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване: 5V =1A

Време за зареждане: 4 часа

Тип батерия: Ni-MH (никел-металхидрид)

Капацитет на батерията: 2x800 mAh

В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**
Сервис Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL
BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE
BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun enheden til en 5V = 1A-oplader.
Af hensyn til sikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de

har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

7. Nedsænk IKKE ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

8. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.

9. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

10. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk

komfur, en gasbrænder osv.

11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

12. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

13. Lad ikke apparatet eller strømforsyningen være tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

14. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.



15. Når du bruger apparatet på badeværelset, skal du trække stikket ud af stikkontakten efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket.

16. Lad ikke apparatet eller strømforsyningen blive våd. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks tage stikket eller strømforsyningen ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne ned i vandet, mens apparatet er tændt. Det skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker, før det tages i brug igen.

17. Tag ikke fat i apparatet eller strømforsyningen med våde hænder.

18. Apparatet skal slukkes, hver gang det lægges væk.

19. Lad ikke apparatet eller strømforsyningen være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
20. Brug ikke apparatet i nærheden af vand, f.eks. under bruseren, i badekarret eller over en vask med vand.
21. Hvis apparatet bruger en strømforsyning, må den ikke tildækkes, da det kan føre til en farlig temperaturstigning og beskadigelse af apparatet. Sæt altid først stikket i stikkontakten på apparatet og derefter strømforsyningen i stikkontakten.
22. Skærebladene er meget skarpe. Vær forsigtig ved montering, demontering og rengøring. Rør ikke ved de bevægelige dele af knivene under drift!
23. Brug ikke apparatet i mere end 10 minutter. Sluk derefter for apparatet i ca. 5 minutter. Genoplad IKKE batteriet i mere end 48 timer - det kan forårsage uoprettelig skade på batteriet.
24. Opladningsprocessen bør finde sted ved temperaturer mellem 5 og 35 grader Celsius.
25. Vask ikke knivene i vand.
26. Skift kun kamtilbehør, når klipperen er slukket.

PRODUKTBESKRIVELSE (FIG. 1)

- | | | |
|----------------------|------------------------------|--|
| 1. Tænd/sluk-kontakt | 2. Justering af klippelængde | 3. Skala til justering af klippelængde |
|----------------------|------------------------------|--|

4. Indikatorlys for opladning

5. Stik til håklipper

6. Udskifteligt batteri

Medfølger:

1x Håklipper

4x længdepuder

2x batteri (1 pr. apparat)

1x maskinolie

1x opladningskabel

1x rengøringsbørste

BATTERIOPLADNING

Oplad batteripakken før brug. Opladningsindikatoren (fig. 1.4) vil lyse. Tilslut ladekablet til opladeren (medfølger ikke). Den første opladning tager 12 timer; efterfølgende opladninger bør tage 8 timer. Et fuldt opladet batteri er tilstrækkeligt til ca. 60 minutters kontinuerlig drift. Tag opladeren ud af stikkontakten efter opladning. Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal den oplades mindst en gang hver 6. måned. For at opretholde tilstrækkelig batterikapacitet.

BRUG AF BARBERMASKINEN

Vælg den ønskede klippelængde ved at dreje på knappen til justering af klippelængden (fig. 1, 2) og se på justeringsskalaen (fig. 1, 3). Hvis du vil skifte kam, skal du slukke for barbermaskinen, tage kammen ud (fig. 5) og sætte den rigtige i (fig. 4). Begynd at barbere, og før barbermaskinen og kammen i retningen "mod hårene". Gør det langsomt og med konstant hastighed. Sørg for at rengøre barbermaskinen og skærehovedet for hår regelmæssigt.

Udskiftning af batteri:

For at udskifte batterierne skal du tage fat i batteriet ved opladningsstikket og trække i det. Udskift derefter med et andet batteri.

RENGØRING

Afbryd enheden fra strømforsyningen. Fjern hovedet (fig. 2).

Rengør knivene med den medfølgende børste. Efter rengøringen må der ikke være hår mellem knivene. Smør klippehovedet med nogle få klipninger ved at dryppe 2-3 dråber maskinolie i det rum, der er vist i figur 5. Luk hovedet (figur 3). Rengør huset med en tør eller let fugtig klud.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning: 5V =1A

Opladningstid: 4 timer

Batteritype: Ni-MH (nikkel-metalhydrid)

Batterikapacitet: 2x800 mAh



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA
POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE
BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Prístroj pripájajte len k nabíjačke s napätím $5\text{ V} = 1\text{ A}$. V záujme bezpečnejšieho používania nepripájajte do jedného obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré spotrebič nepoznajú, aby ho používali.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a

činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťový kábel.

7. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

9. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

10. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák a pod.....

11. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

12. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa

dotýkať horúcich povrchov.

13. Nenechávajte spotrebič ani napájací kábel zapojený do zásuvky bez dozoru.

14. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.



15. Pri používaní spotrebiča v kúpeľni odpojte spotrebič po použití zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je spotrebič vypnutý.

16. Nedovoľte, aby sa spotrebič alebo prívod elektrickej energie namočil. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku alebo napájací zdroj zo sieťovej zásuvky. Nevkladajte ruky do vody, keď je spotrebič zapnutý. Pred ďalším použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.

17. Spotrebič alebo napájací zdroj neuchopujte mokrými rukami.

18. Spotrebič sa musí vypnúť pri každom odložení.

19. Nenechávajte spotrebič alebo napájací zdroj zapojený do zásuvky bez dozoru.

20. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti vody, napr. v sprche, vo vani alebo nad umývadlom s vodou.

21. Ak spotrebič používa napájací zdroj, nezakrývajte

ho, pretože by to mohlo viesť k nebezpečnému zvýšeniu teploty a poškodeniu spotrebiča. Vždy najprv zasunúť zástrčku do zásuvky na spotrebiči a potom napájací zdroj do sieťovej zásuvky.

22.Rezné čepele sú veľmi ostré. Pri montáži, demontáži a čistení dbajte na opatrnosť Nedotýkajte sa pohyblivých častí nožov počas prevádzky!

23.Spotrebič nepoužívajte dlhšie ako 10 minút. Po uplynutí tejto doby spotrebič na približne 5 minút vypnite. NEDOBÍJAJTE batériu dlhšie ako 48 HODÍN - môže dôjsť k jej nenapraviteľnému poškodeniu.

24.Proces nabíjania by mal prebiehať pri teplotách od 5 do 35 stupňov Celzia.

25.Neumývajte čepele vo vode.

26.Hrebenové nástavce vymieňajte len vtedy, keď je zastrihávač vypnutý.

POPIS VÝROBKU (OBR. 1)

- | | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. Spínač zapnutia/vypnutia | 2. Nastavenie dĺžky zastrihávača | 3. Stupnica na nastavenie dĺžky strihu |
| 4. Kontrolka nabíjania | 5. Zásuvka pre zastrihávač vlasov | 6. Vymeniteľná batéria |

Súčasťou balenia:

1x zastrihávač vlasov

4x dĺžkové podložky

2x batéria (1 na prístroj)
1x olej do stroja
1x nabíjací kábel
1x čistiaca kefka

NABÍJANIE BATÉRIE

Pred použitím batériu nabite. Rozsvieti sa indikátor nabíjania (obr. 1.4). Pripojte nabíjací kábel k nabíjačke (nie je súčasťou dodávky). Prvé nabíjanie trvá 12 hodín; ďalšie nabíjania by mali trvať 8 hodín. Plne nabitý akumulátor vystačí približne na 60 minút nepretržitej prevádzky. Po nabití odpojte nabíjačku zo zásuvky. Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, malo by sa nabíjať aspoň raz za 6 mesiacov. Na udržanie dostatočnej kapacity batérie.

POUŽÍVANIE HOLIACEHO STROJČEKA

Otáčaním gombíka na nastavenie dĺžky zastrihnutia (obr. 1, 2) zvolte požadovanú dĺžku zastrihnutia, pričom sa pozrite na stupnicu nastavenia (obr. 1, 3). Ak chcete vymeniť hrebeň, vypnite holiaci strojček, odpojte hrebeň (obr. 5) a vložte správny (obr. 4). Začnite sa holiť, pričom holiaci strojček a hrebeň vedte v smere "proti smeru jazdy". Robte to pomaly a konštantnou rýchlosťou. Nezabudnite pravidelne čistiť holiaci strojček a strihaciu hlavu od chlpkov.

Výmena batérie:

Ak chcete vymeniť batérie, pevne uchopte batériu v nabíjacej zásuvke a vytiahnite ju. Potom batériu vymeňte za druhú.

ČISTENIE

Odpojte zariadenie od zdroja napájania. Odstráňte hlavu (obr. 2).

Vyčistite čepele dodanou kefkou. Po vyčistení by medzi čepeľami nemali zostať žiadne vlasy. Každých niekoľko strihov namažte strihaciu hlavu nakvapkaním 2-3 kvapiek strojového oleja do priestoru znázorneného na obr. 5. Zatvorte hlavu (obr. 3). Vyčistite kryt suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 5 V =1A

Čas nabíjania: 4 hodiny

Typ batérie: Ni-MH (nikel-metal hydrid)

Kapacita batérie: 2x800 mAh



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká je potrebné vyhazovať do príslušných nádob na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sú v spotrebiči batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhazovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Uređaj treba priključiti samo na punjač sa naponom od $5V = 1A$.

Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.

5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koriste opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. Kad god završite sa upotrebom, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući kabl za napajanje.

7. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupaćica, vlažne kampove).

8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje.

Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.

9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik, itd....

11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.

13. Ne ostavljajte uređaj ili utikač za napajanje bez nadzora kada su uključeni.

14. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.



15. Kada se aparat koristi u kupatilu, isključite ga iz utičnice nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

16. Nemojte dozvoliti da se uređaj ili napajanje pokvase. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač ili napajanje iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen. Prije ponovnog korištenja mora ga provjeriti kvalificirani električar.
17. Nemojte rukovati uređajem ili izvorom napajanja mokrim rukama.
18. Uređaj treba isključiti svaki put kada se odloži.
19. Ne ostavljajte uređaj ili utikač za napajanje bez nadzora kada su uključeni.
20. Ne koristite uređaj u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad lavaboja s vodom.
21. Ako uređaj koristi napajanje, nemojte ga prekrivati jer to može dovesti do opasnog povećanja temperature i oštećenja uređaja. Uvijek prvo utaknite utikač u utičnicu uređaja, a zatim utaknite napajanje u utičnicu.
22. Noževi za rezanje su vrlo oštri. Budite oprezni prilikom sastavljanja, rastavljanja i čišćenja. Ne dirajte pokretne noževe dok uređaj radi!
23. Ne koristite uređaj duže od 10 minuta. Nakon tog vremena isključite uređaj na oko 5 minuta. **NEMOJTE PUNITI BATERIJU DUŽE OD 48 SATI** - to može uzrokovati nepovratna oštećenja.
24. Proces punjenja treba da se odvija na temperaturama od 5 do 35 stepeni Celzijusa.
25. Ne perite oštrice u vodi.

26. Menjajte nastavke za češljeve samo kada je mašina za šišanje isključena.

OPIS PROIZVODA (SLIKA 1)

- | | | |
|-----------------------|-------------------------------|--|
| 1. Prekidač | 2. Podešavanje dužine rezanja | 3. Skala za podešavanje dužine rezanja |
| 4. Indikator punjenja | 5. Utičnica za šišanje | 6. Zamjenjiva baterija |

Set uključuje:

- 1x kliper
- 4x nastavci za dužinu
- 2x baterija (1 komad u uređaju)
- 1x Mašinsko ulje
- 1x kabl za punjenje
- 1x četkica za čišćenje

PUNJENJE BATERIJE

Napunite bateriju prije upotrebe. Indikator punjenja će se upaliti (slika 1.4). Povežite kabl za punjenje na punjač (nije uključen). Prvo punjenje traje 12 sati; sledeći bi trebalo da traju 8 sati. Potpuno napunjena baterija traje oko 60 minuta neprekidnog rada. Nakon punjenja, isključite punjač iz utičnice. Ako se uređaj ne koristi duži vremenski period, treba ga puniti najmanje jednom u 6 meseci. Za održavanje adekvatnog kapaciteta baterije.

KORIŠĆENJE MAŠINE

Odaberite očekivanu dužinu sečenja okretanjem dugmeta za podešavanje dužine sečenja (sl. 1, 2) i gledanjem na skalu za podešavanje (sl. 1, 3). Da biste promijenili češalj, isključite brijač, isključite češalj (sl. 5) i stavite odgovarajući (sl. 4). Započnite šišanje pokretanjem mašine za šišanje i češljanjem uz zrno. Ovu operaciju treba izvoditi polako i konstantnom brzinom. Ne zaboravite da sistematski čistite brijač i glavu za rezanje kose.

Promjena baterije:

Da biste zamijenili baterije, čvrsto uhvatite baterije za utičnicu za punjenje i izvucite ih. Zatim zamijenite drugom baterijom.

CLEANING

Isključite uređaj iz napajanja. Uklonite glavu (sl. 2).

Očistite oštrice priloženom četkom. Nakon čišćenja ne smije ostati dlaka između oštrica. Svakih nekoliko šišanja, podmažite reznu glavu tako što ćete uliti 2-3 kapi mašinskog ulja u prostor prikazan na slici 5. Zatvorite glavu (slika 3). Očistite kućište suhom ili blago vlažnom krpom.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 5V =1A

Vrijeme punjenja: 4 sata

Tip baterije: Ni-MH (nikl metal hidrid)

Kapacitet baterije: 2x800 mAh



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, treba ih ukloniti i odvojeno odložiti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА
ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да се поврзува само со полнач со напон од $5V = 1A$.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со

намалени физички, сетилни или ментални способности, или луѓе кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Секогаш кога ќе завршите со користење, извадете го приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

7. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) или не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.

9. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не поправајте го уредот сами, бидејќи тоа може да

резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

10. Поставете го уредот на ладна, стабилна, изедначена површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн...

11. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

12. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.

13. Не оставајте го уредот или приклучокот за напојување без надзор кога се вклучени.

14. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.



15. Кога апаратот се користи во бањата, исклучете го од штекерот по употреба, бидејќи близината на вода претставува ризик дури и кога

апаратот е исклучен.

16. Не дозволувајте уредот или напојувањето да се навлажни. Ако уредот падне во вода, веднаш извадете го приклучокот или напојувањето од штекерот. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е приклучен. Мора да се провери од квалификуван електричар пред повторно да се користи.

17. Не ракувајте со уредот или напојувањето со влажни раце.

18. Уредот треба да се исклучува секогаш кога ќе се одложи.

19. Не оставајте го уредот или приклучокот за напојување без надзор кога се вклучени.

20. Не користете го уредот во близина на вода, на пр. под туш, во када или над мијалник со вода.

21. Ако уредот користи напојување, не покривајте го бидејќи тоа може да доведе до опасно зголемување на температурата и да го оштети уредот. Секогаш прво вметнете го приклучокот во штекерот на уредот, а потоа вметнете го напојувањето во штекерот.

22. Ножевите за сечење се многу остри. Внимавајте при склопување, расклопување и чистење. Не допирајте ги сечилата што се движат додека работи уредот!

23. Не користете го уредот подолго од 10 минути.

- По ова време, исклучете го уредот околу 5 минути.
НЕ ПОЛНЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА ПОДОЛГО ОД 48 ЧАСА - тоа може да предизвика неповратна штета.
24. Процесот на полнење треба да се одвива на температури од 5 до 35 Целзиусови степени.
25. Не мијте ги сечилата во вода.
26. Променете ги додатоците за чешел само кога машината за стрижење е исклучена.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ (СЛИКА 1)

- | | | |
|------------------------------|---|--|
| 1. Прекинувач | 2. Прилагодување на должината на сечењето | 3. Скала за прилагодување на должината на сечење |
| 4. Показно светло за полнење | 5. Приклучок за машинка за коса | 6. Заменлива батерија |

Сетот вклучува:

- 1x Клипер
- 4x должина додатоци
- 2x батерија (1 парче во уредот)
- 1x Машинско масло
- 1x Кабел за полнење
- 1x Четка за чистење

ПОЛНЕЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

Наполнете ја батеријата пред употреба. Индикаторот за полнење ќе светне (сл. 1.4). Поврзете го кабелот за полнење со полначот (Не е вклучен). Првото полнење трае 12 часа; следните треба да траат 8 часа. Целосно наполнета батерија трае приближно 60 минути континуирано работење. По полнењето, исклучете го полначот од штекерот. Ако уредот не се користи подолг временски период, треба да се полни најмалку еднаш на секои 6 месеци. За

одржување на соодветен капацитет на батеријата.

КОРИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА

Изберете ја очекуваната должина на сечењето со вртење на копчето за прилагодување на должината на сечењето (слика 1, 2) и гледање во скалата за прилагодување (слика 1, 3). За да го смените чешелот, исклучете го бричот, исклучете го чешелот (сл. 5) и облечете го соодветниот (сл. 4). Започнете да сечете така што ќе ја истегнете машината за сечење и исчешлајте ја врз зрното. Оваа операција треба да се изведува бавно и со постојана брзина. Не заборавајте систематски да ги чистите бричот и главата за сечење на косата.

Промена на батерија:

За да ги замените батериите, цврсто фатете ги батериите од штекерот за полнење и извлекете ги. Потоа заменете ја со втората батерија.

ЧИСТЕЊЕ

Исклучете го уредот од напојувањето. Отстранете ја главата (слика 2). Исчистете ги сечилата со вклучената четка. По чистењето, меѓу сечилата не треба да остане влакно. На секои неколку фризури, подмачкајте ја главата за сечење со истурање 2-3 капки машинско масло во просторот прикажан на слика 5. Затворете ја главата (слика 3). Исчистете го кукиштето со сува или малку влажна крпа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напојување: 5V =1A

Време на полнење: 4 часа

Тип на батерија: Ni-MH (Никел метал хидрид)

Капацитет на батеријата: 2x800 mAh



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи супстанции штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело

и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на пожалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj se smije priključiti samo na punjač s naponom od 5V = 1A.

Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.

5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. Kad god završite s korištenjem, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. **NEMOJTE** povlačiti kabel za napajanje.

7. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristiti u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kućice za kampiranje).

8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla

opasnost.

9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.

10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd....

11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Ne ostavljajte uključeni uređaj ili utikač bez nadzora.

14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.



15. Kada aparat koristite u kupaonici, nakon korištenja ga isključite iz utičnice, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

16. Ne dopustite da se uređaj ili napajanje smoče. Ako

uređaj padne u vodu, odmah izvadite utikač ili napajanje iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Mora ga provjeriti kvalificirani električar prije ponovne uporabe.

17. Ne rukujte uređajem ili napajanjem mokrim rukama.

18. Uređaj treba isključiti svaki put kada ga odložite.

19. Ne ostavljajte uključeni uređaj ili utikač bez nadzora.

20. Nemojte koristiti uređaj u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika s vodom.

21. Ako uređaj koristi napajanje, nemojte ga prekrivati jer bi to moglo dovesti do opasnog porasta temperature i oštetiti uređaj. Uvijek prvo umetnite utikač u strujnu utičnicu uređaja, a zatim utaknite napajanje u strujnu utičnicu.

22. Noževi za rezanje su vrlo oštri. Budite oprezni pri sastavljanju, rastavljanju i čišćenju. Ne dodirujte pokretne oštrice dok uređaj radi!

23. Nemojte koristiti uređaj dulje od 10 minuta. Nakon tog vremena isključite uređaj na oko 5 minuta.

NEMOJTE PUNJITI BATERIJU DULJE OD 48 SATI - to može uzrokovati nepopravljivo oštećenje.

24. Proces punjenja trebao bi se odvijati na temperaturama od 5 do 35 stupnjeva Celzijusa.

25. Ne perite oštrice u vodi.

26. Mijenjajte češljaste nastavke samo kada je aparat za šišanje isključen.

OPIS PROIZVODA (SLIKA 1)

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|---|
| 1. Prebacite | 2. Podešavanje duljine rezanja | 3. Ljestvica za podešavanje duljine rezanja |
| 4. Svjetlo indikatora punjenja | 5. Utičnica za šišanje | 6. Zamjenjiva baterija |

Set uključuje:

1x Mašina za šišanje

Dodaci 4x dužine

2x baterija (1 kom u uređaju)

1x strojno ulje

1x kabel za punjenje

1x četka za čišćenje

PUNJENJE BATERIJE

Napunite bateriju prije upotrebe. Indikator punjenja će zasvijetliti (Sl. 1.4). Spojite kabel za punjenje na punjač (nije uključen). Prvo punjenje traje 12 sati; sljedeći bi trebali trajati 8 sati. Potpuno napunjena baterija traje otprilike 60 minuta neprekidnog rada. Nakon punjenja isključite punjač iz utičnice. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, potrebno ga je puniti najmanje jednom svakih 6 mjeseci. Za održavanje odgovarajućeg kapaciteta baterije.

KORIŠTENJE STROJA

Odaberite očekivanu duljinu rezanja okretanjem gumba za podešavanje duljine rezanja (sl. 1, 2) i pogledom na skalu za podešavanje (sl. 1, 3). Da biste promijenili češalj, isključite britvicu, isključite češalj (sl. 5) i stavite odgovarajući (sl. 4). Počnite šišati tako što ćete mašinicom za šišanje i češljem šišati kosu. Ovu operaciju treba izvoditi polako i konstantnom brzinom. Ne zaboravite sustavno čistiti britvu i glavu za rezanje kose.

Promjena baterije:

Za zamjenu baterija, čvrsto ih uhvatite za utičnicu za punjenje i izvucite ih. Zatim zamijenite drugom baterijom.

ČIŠĆENJE

Isključite uređaj iz napajanja. Uklonite glavu (sl. 2).

Očistite oštrice priloženom četkom. Nakon čišćenja između oštrica ne smije ostati dlaka. Svakih nekoliko šišanja, podmažite glavu za rezanje ulijevanjem 2-3 kapi strojnog ulja u prostor prikazan na slici 5. Zatvorite glavu (slika 3). Očistite kućište suhom ili lagano vlažnom krpom.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 5V =1A

Vrijeme punjenja: 4 sata

Vrsta baterije: Ni-MH (nikl metal hidrid)

Kapacitet baterije: 2x800 mAh



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

**ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ
ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ**

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до зарядного пристрою з напругою $5\text{ В} = 1\text{ А}$.
Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з

обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати обладнання та знати про безпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. Щоразу, коли ви закінчите користуватися ним, вийміть вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

7. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванна кімната, вологі будиночки).

8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.

9. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки

це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

10. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

11. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

13. Не залишайте увімкнений пристрій або штепсельну вилку без нагляду.

14. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі бажано встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.



15. Якщо прилад використовується у ванній кімнаті, вийміть його з розетки після використання, оскільки близькість води створює ризик, навіть коли

прилад вимкнено.

16. Не допускайте намокання пристрою або джерела живлення. Якщо пристрій впав у воду, негайно вийміть вилку або блок живлення з розетки. Не опускайте руки у воду, коли пристрій увімкнено. Перед повторним використанням його має перевірити кваліфікований електрик.

17. Не беріть пристрій або блок живлення мокрими руками.

18. Пристрій слід вимикати щоразу, коли його прибирають.

19. Не залишайте увімкнений пристрій або штепсельну вилку без нагляду.

20. Не використовуйте пристрій поблизу води, наприклад, у душі, у ванні або над раковиною з водою.

21. Якщо пристрій використовує джерело живлення, не накривайте його, оскільки це може призвести до небезпечного підвищення температури та пошкодження пристрою. Завжди спочатку вставляйте вилку в розетку пристрою, а потім блок живлення в розетку.

22. Ріжучі ножі дуже гострі. Будьте обережні при складанні, розбиранні та чищенні не торкайтеся рухомих лез під час роботи пристрою!

23. Не використовуйте пристрій довше 10 хвилин.

Після закінчення цього часу вимкніть пристрій приблизно на 5 хвилин. НЕ ЗАРЯДЖАЙТЕ АКУМУЛЯТОР ДОВШЕ 48 ГОДИН - це може призвести до незворотної шкоди.

24. Процес зарядки повинен відбуватися при температурі від 5 до 35 градусів за Цельсієм.

25. Не мийте леза у воді.

26. Міняйте насадки-гребінці лише тоді, коли машинка для стрижки вимкнена.

ОПИС ВИРОБУ (МАЛ. 1)

- | | | |
|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Перемикач | 2. Регулювання довжини різу | 3. Шкала регулювання довжини різу |
| 4. Індикатор зарядки | 5. Гніздо для машинки для стрижки | 6. Змінний акумулятор |

У набір входить:

1х машинка для стрижки

Насадки 4х довжини

2х акумулятор (1 шт. в пристрої)

1х машинне масло

1х кабель для зарядки

1х щітка для чищення

ЗАРЯД БАТАРЕЇ

Перед використанням зарядіть акумулятор. Засвітиться індикатор зарядки (рис. 1.4).

Підключіть зарядний кабель до зарядного пристрою (не входить в комплект).

Перша зарядка займає 12 годин; наступні мають тривати 8 годин.

Повністю зарядженого акумулятора вистачає приблизно на 60 хвилин

безперервної роботи. Після заряджання вийміть зарядний пристрій з розетки. Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, його слід заряджати не рідше одного разу на 6 місяців. Для підтримки достатньої ємності акумулятора.

ВИКОРИСТАННЯ МАШИНИ

Виберіть очікувану довжину стрижки, повертаючи ручку регулювання довжини стрижки (мал. 1, 2) і дивлячись на шкалу регулювання (мал. 1, 3). Щоб змінити гребінець, вимкніть бритву, від'єднайте гребінець (мал. 5) і надіньте відповідний (мал. 4). Почніть стригти, проводячи машинкою та гребінцем проти волокон. Цю операцію слід виконувати повільно і з постійною швидкістю. Не забувайте систематично очищати бритву та стрижку від волосся.

Заміна батареї:

Щоб замінити батареї, міцно візьміть батареї за гніздо для заряджання та витягніть їх. Потім замініть на другу батарею.

ОЧИЩЕННЯ

Відключіть пристрій від джерела живлення. Зніміть головку (рис. 2). Очистіть леза щіткою, що входить у комплект. Після чищення між лезами не повинно залишатися волосся. Кожні кілька стрижок змащуйте стрижучу головку, наливаючи 2-3 краплі машинної олії в простір, показаний на малюнку 5. Закрийте головку (малюнок 3). Очистіть корпус сухою або злегка вологою тканиною.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Джерело живлення: $5V = 1A$

Час зарядки: 4 години

Тип батареї: Ni-MH (нікель-металгідрид)

Ємність акумулятора: 2x800 мАг





Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА
БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте

користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.

3. Уређај треба да буде повезан само на пуњач са напоном од $5V = 1A$.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства о томе како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. Кад год завршите са употребом, извадите утикач из утичнице држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

7. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду

или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).

8. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованом сервису како би се избегла опасност.

9. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара.

Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.

10. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик, итд....

11. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

12. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

13. Не остављајте уређај или утикач за напајање без надзора када су укључени.

14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У том погледу, обратите се специјалистичком електричару.



15. Када се апарат користи у купатилу, искључите га из утичнице након употребе, јер близина воде представља опасност чак и када је апарат искључен.

16. Не дозволите да се уређај или напајање поквасе. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач или напајање из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај укључен. Пре поновне употребе мора га проверити квалификовани електричар.

17. Немојте руковати уређајем или напајањем мокрым рукама.

18. Уређај треба искључити сваки пут када се одложи.

19. Не остављајте уређај или утикач за напајање без надзора када су укључени.

20. Не користите уређај у близини воде, нпр. под тушем, у кади или изнад лавабоа са водом.

21. Ако уређај користи напајање, немојте га покривати јер то може довести до опасног повећања температуре и оштећења уређаја. Увек прво

утакните утикач у утичницу уређаја, а затим утакните напајање у утичницу.

22. Ножеви за сечење су веома оштри. Будите пажљиви приликом састављања, растављања и чишћења. Не додирујте покретне ножеве док уређај ради!

23. Не користите уређај дуже од 10 минута. Након овог времена, искључите уређај на око 5 минута. НЕМОЈТЕ ПУНИТИ БАТЕРИЈУ ДУЖЕ ОД 48 САТИ - то може изазвати неповратну штету.

24. Процес пуњења треба да се одвија на температурама од 5 до 35 степени Целзијуса.

25. Не перите сечива у води.

26. Мењајте наставке за чешљеве само када је машина за шишање искључена.

ОПИС ПРОИЗВОДА (Сл. 1)

- | | | |
|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Прекидач | 2. Подешавање дужине сечења | 3. Скала за подешавање дужине сечења |
| 4. Лампица индикатора пуњења | 5. Утичница за шишање | 6. Заменљива батерија |

Сет укључује:

1к клипер

4к прикључци за дужину

2к батерија (1 комад у уређају)

1к Машинско уље
1к кабл за пуњење
1к четкица за чишћење

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Напуните батерију пре употребе. Индикатор пуњења ће се упалити (слика 1.4). Повежите кабл за пуњење са пуњачем (није укључен). Прво пуњење траје 12 сати; следећи треба да трају 8 сати. Потпуно напуњена батерија траје око 60 минута непрекидног рада. Након пуњења, искључите пуњач из утичнице. Ако се уређај не користи дуже време, треба га пунити најмање једном у 6 месеци. За одржавање адекватног капацитета батерије.

КОРИШЋЕЊЕ МАШИНЕ

Изаберите очекивану дужину сечења окретањем дугмета за подешавање дужине сечења (сл. 1, 2) и гледањем на скалу за подешавање (сл. 1, 3). Да бисте променили чешаљ, искључите бријач, извуците чешаљ (сл. 5) и ставите одговарајући (сл. 4). Започните сечење покретањем машинице за шишање и чешљањем уз зрно. Ову операцију треба изводити полако и константном брзином. Не заборавите да систематски чистите бријач и главу за резање косе.

Промена батерије:

Да бисте заменили батерије, чврсто ухватите батерије за утичницу за пуњење и извуците их. Затим замените другом батеријом.

ЧИШЋЕЊЕ

Искључите уређај из напајања. Уклоните главу (сл. 2). Очистите оштрице приложеном четком. Након чишћења не би требало да остане длака између сечива. На сваких неколико шишања, подмажите резну главу тако што ћете сипати 2-3 капи машинског уља у простор приказан на слици 5. Затворите главу (слика 3). Очистите кућиште сувом или благо влажном крпом.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напајање: 5В = 1А
Време пуњења: 4 сата
Тип батерије: Ни-МХ (никл метал хидрид)
Капацитет батерије: 2к800 мАх



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, треба их уклонити и одвојено одложити на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

خدم (RA) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة

تعليمات أمنية هامة

اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي أغراض أخرى تتعارض مع الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بشاحن بجهد 5 فولت = 1 أمبير.
4. لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
5. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
6. تحذير: يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها.

- استخدام تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. عند الانتهاء من استخدامه، قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
7. لا تعمّر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر والشمس وما إلى ذلك) ولا تستخدمه في ظروف الرطوبة الزائدة (الحمامات وبيوت التخييم الرطبة).
8. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة منشأة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
9. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة، أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديداً خطيراً للمستخدم.
10. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوي، بعيداً عن أدوات المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وغيرها....
11. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة على حافة الطاولة أو يلمس الأسطح الساخنة.
13. لا تترك الجهاز أو قابس مصدر الطاقة دون مراقبة عند تشغيله.
14. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.
15. عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله من المقبس بعد الاستخدام، لأن قربه من الماء يشكل خطراً حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.
16. لا تسمح للجهاز أو مصدر الطاقة بالتبلل. إذا وقع الجهاز في الماء، قم بإزالة القابس أو مصدر الطاقة على الفور من مقبس الطاقة. لا تضع يديك في الماء أثناء توصيل الجهاز. ويجب فحصه بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى.
17. لا تتعامل مع الجهاز أو مصدر الطاقة بأيدي مبللة.
18. يجب إيقاف تشغيل الجهاز في كل مرة يتم وضعه جانباً.
19. لا تترك الجهاز أو قابس مصدر الطاقة دون مراقبة عند تشغيله.
20. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء، على سبيل المثال أثناء الاستحمام أو في حوض الاستحمام أو فوق حوض به ماء.



21. إذا كان الجهاز يستخدم مصدر طاقة، فلا تقم بتغطيته لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع خطير في درجة الحرارة وتلف الجهاز. قم دائماً بإدخال القابس في مقبس الطاقة الخاص بالجهاز أولاً ثم قم بإدخال مصدر الطاقة في مقبس التيار الكهربائي.
22. سكاكين القطع حادة جداً. كن حذراً عند التجميع والتفكيك والتنظيف، لا تلمس الشفرات المتحركة أثناء تشغيل الجهاز!
23. لا تستخدم الجهاز لمدة تزيد عن 10 دقائق. بعد هذا الوقت، قم بإيقاف تشغيل الجهاز لمدة 5 دقائق تقريباً. لا تقم بشحن البطارية لمدة أطول من 48 ساعة - فقد يتسبب ذلك في حدوث ضرر لا يمكن إصلاحه.
24. يجب أن تتم عملية الشحن في درجات حرارة من 5 إلى 35 درجة مئوية.
25. لا تغسل الشفرات بالماء.
26. قم بتغيير ملحقات المشط فقط عند إيقاف تشغيل ماكينة القص.

وصف المنتج (الشكل 1)

1. التبريد
2. ضبط طول القطع
3. مقياس تعديل طول القطع
4. ضوء مؤشر الشحن
5. مقبس ماكينة قص الشعر
6. بطارية قابلة للاستبدال

تتضمن المجموعة:

- 1 × مقص
- 4 طول المرفقات
- بطارية X2 (قطعة واحدة في الجهاز)
- 1 × زيت الآلة
- 1 × كابل شحن
- 1 × فرشاة تنظيف

البطارية تشحن
قم بشحن البطارية قبل الاستخدام. سوف يضيء مؤشر الشحن (الشكل 1.4). قم بتوصيل كابل الشحن بالشاحن (غير متضمن). تستغرق الشحنة الأولى 12 ساعة؛ يجب أن تستمر الساعات التالية 8 ساعات. تدوم البطارية المشحونة بالكامل لمدة 60 دقيقة تقريباً من التشغيل المتواصل. بعد الشحن، افصل الشاحن من المقبس. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة من الزمن، فيجب شحنه مرة واحدة على الأقل كل 6 أشهر. للحفاظ على سعة البطارية المناسبة.

استخدام الجهاز
حدد طول القطع المتوقع عن طريق إدارة مقبض ضبط طول القطع (الشكل 1، 2) والنظر إلى مقياس الضبط (الشكل 1، 3). لتغيير المشط، قم بإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة، وافصل المشط (الشكل 5) ثم ضع المشط المناسب (الشكل 4). ابدأ القطع عن طريق تشغيل المقص والمشط على الحبوب. يجب أن تتم هذه العملية ببطء وبسرعة ثابتة. تذكر أن تقوم بتنظيف ماكينة الحلاقة ورأس الشعر بشكل منهجي.

تغيير البطارية:
لاستبدال البطاريات، أمسك البطاريات بقوة من مقبس الشحن ثم اسحبها للخارج. ثم استبدلها بالبطارية الثانية.

تنظيف
افصل الجهاز عن مصدر الطاقة. قم بإزالة الرأس (الشكل 2).
قم بتنظيف الشفرات باستخدام الفرشاة المرفقة. بعد التنظيف، يجب ألا يبقى أي شعر بين الشفرات. كل بضع قصات شعر، قم بتشحيم رأس القطع عن طريق سكب 2-3 قطرات من زيت الآلة في المساحة الموضحة في الشكل 5. أغلق الرأس (الشكل 3). قم بتنظيف السكن بقطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً.



من أجل البيئة. ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتخزين بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنطق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإنجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النباتات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!

الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكاوى، فيرجى الاتصال مباشرة بالبائع الذي أصدر الإيصـال.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanı görə məsuliyyət daşıyır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.

3. Cihaz yalnız $5V = 1A$ gərginliyi olan şarj cihazına qoşulmalıdır.
- Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.
5. **XƏBƏRDARLIQ:** Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə oluna bilər, əgər onlar nəzarət altındadırsa və ya onlara təlimat verilibsə cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatlardan istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. İstifadəsini bitirdikdən sonra rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən **ÇƏKMƏYİN**.
7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, rütubətli düşərgələrdə) istifadə

etməyin.

8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.

9. Əgər elektrik kabeli zədələndikdə, yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələndikdə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

10. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin, məsələn: elektrik sobası, qaz sobası və s....

11. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

12. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

13. Cihazı və ya elektrik ştəpselini işə saldıqda nəzarətsiz qoymayın.

14. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir

mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.



15. Cihaz vanna otağında istifadə edildikdə, istifadə etdikdən sonra onu rozetkadan ayırın, çünki cihaz söndürüldükdə belə suyun yaxınlığı təhlükə yaradır.

16. Cihazın və ya enerji təchizatının islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fiş və ya enerji təchizatı rozetkasından çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya salmayın. Yenidən istifadə edilməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.

17. Cihazı və ya enerji təchizatını yaşı əllərlə tutmayın.

18. Cihaz hər dəfə kənara qoyulduqda söndürülməlidir.

19. Cihazı və ya elektrik şəbəkəsini işə saldıqda nəzarətsiz qoymayın.

20. Cihazı suyun yanında, məsələn, duşda, küvetdə və ya su ilə lavabonun üstündə istifadə etməyin.

21. Əgər cihaz enerji təchizatından istifadə edirsə, onu örtməyin, çünki bu, temperaturun təhlükəli artmasına və cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər. Həmişə əvvəlcə fişini cihazın elektrik rozetkasına daxil edin və sonra enerji təchizatını elektrik rozetkasına daxil edin.

22. Kəsmə bıçaqları çox itidir. Quraşdırarkən, sökərkən və təmizləyərkən diqqətli olun, cihaz işləyərkən hərəkət edən bıçaqlara toxunmayın!

23. Cihazı 10 dəqiqədən çox istifadə etməyin. Bu müddətdən sonra cihazı təxminən 5 dəqiqə söndürün. **BATARYAYANI 48 SAATDAN ARTIQQ ŞARQ ETMƏYİN** - bu, geri qaytarıla bilməyən ziyanə səbəb ola bilər.
24. Doldurma prosesi 5 ilə 35 dərəcə Selsi arasında baş verməlidir.
25. Bıçaqları suda yumayın.
26. Daraq qoşmalarını yalnız qayçı söndürüldükdə dəyişdirin.

MƏHSULUN TƏSVİRİ (şək. 1)

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------------|--|
| 1. Keçid | 2. Kəsmə uzunluğunun tənzimlənməsi | 3. Kəsmə uzunluğunun tənzimlənməsi şkalası |
| 4. Doldurma göstərici işığı | 5. Saç kəsmək üçün yuva | 6. Dəyişdirilə bilən batareya |

Dəstə daxildir:

- 1x Clipper
- 4x Uzunluq qoşmaları
- 2x batareya (cihazda 1 ədəd)
- 1x Maşın yağı
- 1x şarj kabeli
- 1x Təmizləmə fırçası

BATAREYANIN DOLDURULMASI

İstifadə etməzdən əvvəl batareyanı doldurun. Doldurma göstəricisi yanacaq (şək. 1.4). Doldurma kabelini şarj cihazına qoşun (daxil deyil). İlk şarj 12 saat çəkir; sonrakılar 8 saat davam etməlidir. Tam doldurulmuş batareya təxminən 60 dəqiqə

fasilsiz işləməyə davam edir. Doldurduqdan sonra şarj cihazını rozetkadan ayırın. Cihaz uzun müddət istifadə edilmirsə, ən azı 6 ayda bir dəfə doldurulmalıdır. Adekvat batareya tutumunu saxlamaq üçün.

MAŞININ İSTİFADƏ EDİLMƏSİ

Kəsmə uzunluğunu tənzimləyən düyməni çevirərək (şək. 1, 2) və tənzimləmə şkalasına (şək. 1, 3) baxaraq gözlənilən kəsmə uzunluğunu seçin. Darağı dəyişmək üçün ülgücünü söndürün, darağı elektrik şəbəkəsindən ayırın (şək. 5) və uyğun olanı taxın (şək. 4). Kəsmə maşını və darağını taxılın üzərinə sürtməklə kəsməyə başlayın. Bu əməliyyat yavaş və sabit sürətlə aparılmalıdır. Ülgüc və saç kəsici başını sisteməlik olaraq təmizləməyi unutmayın.

Batareyanın dəyişdirilməsi:

Batareyaları dəyişdirmək üçün batareyaları doldurma yuvasından möhkəm tutun və çıxarın. Sonra ikinci batareya ilə əvəz edin.

TƏMİZLİK

Cihazı enerji təchizatından ayırın. Baş çıxarın (şək. 2).

Daxil olan fırça ilə bıçaqları təmizləyin. Təmizləndikdən sonra bıçaqlar arasında heç bir tük qalmamalıdır. Hər bir neçə saç düzümü, Şəkil 5-də göstərilən boşluğa 2-3 damcı maşın yağı tökərək kəsici başlığı yağlayın. Başlığı bağlayın (Şəkil 3). Korpusu quru və ya bir az nəmli parça ilə təmizləyin.

TEXNİKİ MƏLUMAT

Enerji təchizatı: 5V =1A

Doldurma müddəti: 4 saat

Batareya növü: Ni-MH (Nikel metal hidrid)

Akkumulyatorun tutumu: 2x800 mAh



Ətraf mühitə naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin

zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**
Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət barədə məlumat vermək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me përdorimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një karikues me tension $5V \approx 1A$.
Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen

kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Sa herë që të keni mbaruar përdorimin e tij, hiqni spinën nga priza duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampingu me lagështirë).

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.

9. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.
10. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.
11. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
13. Mos e lini pajisjen ose spinën e furnizimit me energji elektrike pa mbikëqyrje kur ndizni.
14. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.



15. Kur pajisja përdoret në banjë, hiqeni nga priza pas përdorimit, pasi afërsia e ujit përbën rrezik edhe kur

pajisja është e fikur.

16. Mos lejonit që pajisja ose furnizimi me energji elektrike të laget. Nëse pajisja bie në ujë, hiqni menjëherë spinën ose furnizimin me energji elektrike nga priza. Mos i futni duart në ujë kur pajisja është në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektrikist i kualifikuar përpara se të përdoret përsëri.

17. Mos e trajtoni pajisjen ose furnizimin me energji elektrike me duar të lagura.

18. Pajisja duhet të fiket sa herë që hiqet.

19. Mos e lini pajisjen ose spinën e furnizimit me energji elektrike pa mbikëqyrje kur ndizni.

20. Mos e përdorni pajisjen pranë ujit, p.sh. në dush, në vaskë ose mbi një lavaman me ujë.

21. Nëse pajisja përdor një furnizim me energji elektrike, mos e mbuloni pasi kjo mund të çojë në një rritje të rrezikshme të temperaturës dhe të dëmtojë pajisjen. Gjithmonë futeni spinën në prizën e pajisjes së pari dhe më pas futeni furnizimin me energji elektrike në prizën e rrjetit.

22. Thikat prerëse janë shumë të mprehta. Kini kujdes gjatë montimit, çmontimit dhe pastrimit Mos prekni tehet lëvizëse ndërsa pajisja është në punë!

23. Mos e përdorni pajisjen për më shumë se 10 minuta. Pas kësaj kohe, fikeni pajisjen për rreth 5 minuta. MOS E KARINI BATERINË PËR MË GJITH SE 48 ORË -

kjo mund të shkaktojë dëme të pakthyeshme.

24. Procesi i karikimit duhet të bëhet në temperatura nga 5 deri në 35 gradë Celsius.

25. Mos i lani tehet në ujë.

26. Ndryshoni bashkëngjitjet e krehës vetëm kur gërsërja është e fikur.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT (Fig. 1)

- | | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|--|
| 1. Ndërroni | 2. Rregullimi i gjatësisë së prerjes | 3. Shkalla e rregullimit të gjatësisë së prerjes |
| 4. Drita treguese e karikimit | 5. Prizë për presëse flokësh | 6. Bateri e zëvendësueshme |

Seti përfshin:

1 x gërsërë

Bashkëngjitje me gjatësi 4x

2x bateri (1 copë në pajisje)

1x vaj makinerie

1x Kabllo karikimi

1x furçë pastrimi

KARKIMI I BATERISË

Ngarkoni baterinë përpara përdorimit. Treguesi i karikimit do të ndizet (Fig. 1.4).

Lidhni kabllo e karikimit me karikuesin (Nuk përfshihet). Ngarkimi i parë zgjat 12 orë; të tjerat duhet të zgjasin 8 orë. Një bateri plotësisht e ngarkuar zgjat për rreth 60 minuta funksionim të vazhdueshëm. Pas karikimit, shkëputeni karikuesin nga priza.

Nëse pajisja nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohore, duhet të karikohet të paktën një herë në 6 muaj. Për të ruajtur kapacitetin e duhur të baterisë.

PËRDORIMI I MAKINËS

Zgjidhni gjatësinë e prituri të prerjes duke rrotulluar çelësin e rregullimit të gjatësisë

së prerjes (fig. 1, 2) dhe duke parë shkallën e rregullimit (fig. 1, 3). Për të ndërruar krehërin, fikni briskun, hiqni krehërin nga priza (Fig. 5) dhe vishni atë të duhurin (Fig. 4). Filloni të prisni duke e drejtuar makinën prerëse dhe krehni kundër kokrrës. Ky operacion duhet të kryhet ngadalë dhe me një shpejtësi konstante. Mos harroni të pastroni sistematikisht briskun dhe kokën prerëse të flokëve.

Ndryshimi i baterisë:

Për të zëvendësuar bateritë, kapini mirë bateritë nga priza e karikimit dhe nxirrni jashtë. Më pas zëvendësojeni me baterinë e dytë.

PASTRIMI

Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike. Hiqni kokën (fig. 2). Pastroni tehet me furçën e përfshirë. Pas pastrimit, nuk duhet të ketë qime midis teheve. Çdo disa prerje flokësh, lyeni kokën prerëse duke derdhur 2-3 pika vaj makinerie në hapësirën e treguar në figurën 5. Mbyllni kokën (Figura 3). Pastroni kutinë me një leckë të thatë ose pak të lagur.

TË DHËNAT TEKNIKE

Furnizimi me energji elektrike: 5V =1A

Koha e karikimit: 4 orë

Lloji i baterisë: Ni-MH (hidrid i metalit të nikelit)

Kapaciteti i baterisë: 2x800 mAh



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të hidhen veçmas në një pikë grumbullimi dhe magazinimi. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zëmërës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი
მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ დამტენთან, რომლის ძაბვაა $5V \approx 1A$. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ

დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.

4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.

5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან ადამიანები, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობენ ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. როდესაც დაასრულებთ მის გამოყენებას, ამოიღეთ შტეფსელი დენის სოკეტიდან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

7. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი

მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.

8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო ობიექტმა, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.

9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ.

არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

10. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.

11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

12. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

13. ჩართვისას არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების ბლოკი უყურადღებოდ.

14. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.



15. როდესაც მოწყობილობას იყენებენ აბაზანაში, გამორთეთ იგი კაბელიდან გამოყენების შემდეგ, რადგან წყლის სიახლოვე საფრთხეს უქმნის მაშინაც კი, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია.

16. არ დაუშვათ მოწყობილობა ან კვების წყარო დასველდეს. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, დაუყოვნებლივ ამოიღეთ შტეფსელი ან კვების წყარო კვების ბლოკიდან. არ ჩადოთ ხელები წყალში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია. ხელახლა გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.

17. არ ატაროთ მოწყობილობა ან კვების წყარო

სველი ხელებით.

18. მოწყობილობა უნდა გამორთოთ ყოველი გადადებისას.

19. ჩართვისას არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების ბლოკი უყურადღებოდ.

20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა წყალთან ახლოს, მაგ.

21. თუ მოწყობილობა იყენებს დენის წყაროს, არ დააფაროთ იგი, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ტემპერატურის სახიფათო მატება და დაზიანოს მოწყობილობა. ყოველთვის ჩადეთ მტეფსელი ჯერ მოწყობილობის დენის ბუდეში და შემდეგ ჩადეთ დენის წყარო ქსელში.

22. საჭრელი დანები ძალიან ბასრია. ფრთხილად იყავით აწყობის, დაშლისა და გაწმენდისას, არ შეეხოთ მოძრავ პირებს, სანამ მოწყობილობა მუშაობს.

23. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა 10 წუთზე მეტ ხანს. ამ დროის გასვლის შემდეგ გამორთეთ მოწყობილობა დაახლოებით 5 წუთის განმავლობაში. არ დატენოთ ბატარეა 48 საათზე მეტ ხანს - ამან შეიძლება გამოიწვიოს შეუქცევადი დაზიანება.

24. დატენვის პროცესი უნდა მოხდეს 5-დან 35 გრადუს ცელსიუსამდე ტემპერატურაზე.

25. არ გარეცხოთ პირები წყალში.

26. შეცვალეთ სავარცხლის დანართები მხოლოდ მაშინ, როცა კლიპერი გამორთულია.

პროდუქტის აღწერა (ნახ. 1)

1. გადართვა	2. ჭრის სიგრძის რეგულირება	3. ჭრის სიგრძის კორექტირების სასწორი
4. დატენვის ინდიკატორი ნათურა	5. თმის საჭრელი ბუდე	6. შესაცვლელი ბატარეა

კომპლექტში შედის:

1x კლიპერი

4x სიგრძის დანართები

2x ბატარეა (1 ცალი მოწყობილობაში)

1x მანქანის ზეთი

1x დამტენი კაბელი

1x საწმენდი ფუნჯი

ბატარეის დატენვა

დატენეთ ბატარეა გამოყენებამდე. აინთება დატენვის ინდიკატორი (ნახ.

1.4). შეაერთეთ დამტენი კაბელი დამტენთან (არ შედის). პირველი დამუხტვა ხდება 12 საათის განმავლობაში; შემდეგი უნდა გაგრძელდეს 8 საათი.

სრულად დატენილი ბატარეა მუშაობს დაახლოებით 60 წუთის

განმავლობაში უწყვეტი მუშაობისთვის. დატენვის შემდეგ გამორთეთ

დამტენი სოკეტიდან. თუ მოწყობილობა არ გამოიყენება დიდი ხნის

განმავლობაში, ის უნდა დაიტენოს მინიმუმ 6 თვეში ერთხელ. ბატარეის

აღქცაპური ტევადობის შესანარჩუნებლად.

აპარატის გამოყენება

აირჩიეთ მოსალოდნელი ჭრის სიგრძე ჭრის სიგრძის რეგულირების ღილაკის მობრუნებით (ნახ. 1, 2) და რეგულირების სკალის დათვალიერებით (ნახ. 1, 3).

სავარცხლის გამოსაცვლელად გამორთეთ საპარსი, ამოიღეთ სავარცხელი (სურ. 5) და ჩაიკვით შესაბამისი (სურ. 4). დაიწყეთ ჭრა საჭრელის გაშვებით და სავარცხელი მარცვლის წინააღმდეგ. ეს ოპერაცია უნდა შესრულდეს ნელა და მუდმივი სიჩქარით. გახსოვდეთ, რომ სისტემატურად გაიწმინდეთ საპარსი და თმის საჭრელი თავი.

ბატარეის შეცვლა:

ბატარეების შესაცვლელად, მყარად მოხვით ბატარეები დამტენის განყოფილებიდან და ამოიღეთ ისინი. შემდეგ შეცვალეთ მეორე ბატარეით.

დასუფთავება

გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან. ამოიღეთ თავი (ნახ. 2). გაწმინდეთ პირები თანდართული ფუნჯით. გაწმინდის შემდეგ პირებს შორის თმა არ უნდა დარჩეს. ყოველ რამდენიმე თმის შეჭრაზე, შეზეთეთ საჭრელი თავი 2-3 წვეთი მანქანის ზეთის დაასხით სურათზე გამოსახულ სივრცეში. დახურეთ თავი (სურათი 3). გაასუფთავეთ კორპუსი მშრალი ან ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით.

ტექნიკური მონაცემები

კვების წყარო: $5V = 1A$

დატენვის დრო: 4 საათი

ბატარეის ტიპი: Ni-MH (ნიკელის მეტალის ჰიდრიდი)

აკუმულატორის მოცულობა: $2 \times 800 \text{ mAh}$



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამისი კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შეშვალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაზიანება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორცაა: მხედველობის, სმენის

და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩაადგდით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გასურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე საჩივრის შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ უშუალოდ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej
Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnią Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających

z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu

zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

User Manual (EN)

Battery information (EN) Important battery safety information Improper use of the battery can cause electrolyte leakage, overheating or explosion. Released electrolyte is a source of corrosion and can be toxic. It can cause skin and eye burns; it is also harmful if swallowed. To reduce the risk of injury: - In the event of a battery leak, avoid contact of the leaking electrolyte with skin or clothing. - If electrolyte from the battery comes into contact with skin or clothing, immediately flush the area with water. - Remove old, depleted or used batteries from the device and dispose of or recycle them in accordance with national regulations for waste disposal. - Charge only with the charger supplied with the product or one suitable for the type of battery. - Do not heat, open, puncture, destroy or throw batteries into fire. - Do not touch the battery terminals with metal objects. These items may become hot and cause burns. CHEMICAL COMPOSITION of the battery or rechargeable battery used: (Ni-Mh) Nickel hydride

Bedienungsanleitung (DE)

Informationen zur Batterie (EN) Wichtige Sicherheitsinformationen zur Batterie Die unsachgemäße Verwendung der Batterie kann zum Auslaufen von Elektrolyt, Überhitzung oder Explosion führen. Freigesetzter Elektrolyt ist eine Korrosionsquelle und kann giftig sein. Es kann Verätzungen der Haut und der Augen verursachen und ist auch beim Verschlucken schädlich. Um die Verletzungsgefahr zu verringern: - Vermeiden Sie im Falle eines Batterieauslaufs den Kontakt des auslaufenden Elektrolyts mit Haut oder Kleidung. - Wenn Batterieelektrolyt mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie den Bereich sofort mit Wasser ab. - Alte, erschöpfte oder leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt und gemäß den nationalen Vorschriften entsorgt oder recycelt werden abfallentsorgungsvorschriften. - Laden Sie nur mit dem mitgelieferten oder einem für den Batterietyp geeigneten Ladegerät batterietyp geeignet ist. - Batterien nicht erhitzen, öffnen, durchstechen, zerstören oder ins Feuer werfen. - Berühren Sie die Batteriepole nicht mit Metallgegenständen. Diese Bauteile können heiß werden und Verbrennungen verursachen. CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG der verwendeten Batterie oder des verwendeten Akkus: (Ni-Mh) Nickelhydrid

Mode d'emploi (FR)

Informations sur la batterie (EN) Informations importantes sur la sécurité de la batterie Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner une fuite d'électrolyte, une surchauffe ou une explosion. L'électrolyte libéré est une source de corrosion et peut être toxique. Il peut provoquer des brûlures de la peau et des yeux ; il est également nocif en cas d'ingestion. Pour réduire le risque de blessure : - En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact de l'électrolyte avec la peau ou les vêtements. - Si l'électrolyte de la batterie de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement la zone avec de l'eau. - Les piles anciennes, épuisées ou mortes doivent être retirées de l'appareil et éliminées ou recyclées conformément aux réglementations nationales en vigueur les réglementations en matière d'élimination des déchets. - N'utilisez que le chargeur fourni avec l'appareil ou un chargeur adapté au type de batterie type de batterie. - Ne pas chauffer, ouvrir, percer, détruire ou jeter les piles au feu. - Ne pas toucher les bornes de la batterie avec des objets métalliques. Ces composants peuvent devenir chauds et provoquer des brûlures. COMPOSITION CHIMIQUE de la pile ou de la batterie rechargeable utilisée : (Ni-Mh) Hydrure de nickel

Manual de usuario (ES)

Información sobre la batería (EN) Información importante sobre la seguridad de la batería El uso inadecuado de la batería puede provocar fugas de electrolito, sobrecalentamiento o explosión. El electrolito liberado es una fuente de corrosión y puede ser tóxico. Puede causar quemaduras en la piel y los ojos; también es nocivo si se ingiere. Para reducir el riesgo de lesiones: - En caso de fuga de la batería, evite el contacto del electrolito derramado con la piel o la ropa. - Si el electrolito de la batería de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lave la zona inmediatamente con agua. - Las baterías viejas, agotadas o muertas deben retirarse del aparato y desecharse o reciclarse de acuerdo con la normativa nacional normativa sobre eliminación de residuos. - Sólo cargue utilizando el cargador suministrado con el producto o uno adecuado para el tipo de batería tipo de batería. - No caliente, abra, perforo, destruya ni arroje las pilas al fuego. - No toque los terminales de la batería con objetos metálicos. Estos componentes pueden calentarse y provocar quemaduras. COMPOSICIÓN QUÍMICA de la pila o batería recargable utilizada: (Ni-Mh) Hidruro de níquel

Manual de Instruções (PT)

Informações sobre a bateria (EN) Informações importantes sobre a segurança da bateria A utilização incorreta da bateria pode provocar fugas de eletrólito, superaquecimento ou explosão. O eletrólito libertado é uma fonte de corrosão e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras na pele e nos olhos; também é nocivo se ingerido. Para reduzir o risco de ferimentos: - Em caso de fuga de uma bateria, evite o contacto do eletrólito libertado com a pele ou com a roupa. - Se o eletrólito da bateria da bateria entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave imediatamente a área com água. - As pilhas velhas, gastas ou gastas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas ou recicladas de acordo com os regulamentos nacionais regulamentos nacionais relativos à eliminação de resíduos. - Carregar apenas com o carregador fornecido com o produto ou com um carregador adequado ao tipo de bateria tipo de pilha. - Não aquecer, abrir, perfurar, destruir ou deitar as pilhas ao fogo. - Não tocar nos terminais da bateria com objectos metálicos. Estes componentes podem aquecer e provocar queimaduras. COMPOSIÇÃO QUÍMICA da pilha ou bateria recarregável utilizada: (Ni-Mh) Hidreto de níquel

Naudojimo instrukcija (LT)

Informacija apie akumuliatorių (LT) Svarbi baterijos saugos informacija Netinkamai naudojant akumuliatorių, gali išsilieti elektrolitas, jis gali perkaisti arba sprogti. Išsiliejęs elektrolitas yra korozijos šaltinis ir gali būti toksiškas. Jis gali sukelti odos ir akių nudegimus; taip pat yra kenksmingas jį prarijus. Norėdami sumažinti

susižalojimo riziką: - Akumulatoriui ištekėjus, venkite ištekėjusio elektrolito sąlyčio su oda ar drabužiais. - Jei akumulatoriaus elektrolitas akumulatoriui patekus ant odos ar drabužių, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu. - Senas, išsekusias ar išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso ir išmesti arba perdirbti pagal nacionalines taisykles atliekų šalinimo taisykles. - Įkraukite tik naudodami su gaminiu pateiktą įkroviklį arba įkroviklį, tinkamą tam tikro tipo akumulatoriui akumulatoriaus tipą. - Nekaitinkite, neatidarinėkite, neperdurkite, nesunaikinkite ir nemeskite akumulatorių į ugnį. - Nelieskite akumulatoriaus gnybtų metaliniais daiktais. Šie komponentai gali įkaisti ir sukelti nudegimus. Naudojamo akumulatoriaus arba įkraunamos baterijos CHEMINĖ SUDETIS: (Ni-Mh) nikelio hidrido

Lietošanas instrukcija (LV)

Informācija par akumulatoru (EN) Svarīga informācija par akumulatora drošību Akumulatora nepareiza lietošana var izraisīt elektrolīta noplūdi, pārkaršanu vai eksploziju. Izplūdušais elektrolīts ir korozijas avots un var būt toksisks. Tas var izraisīt ādas un acu apdegumus; tas ir kaitīgs arī norīšanas gadījumā. Lai samazinātu traumu risku: - Akumulatora noplūdes gadījumā izvairieties no noplūdušā elektrolīta saskares ar ādu vai apģērbu. - Ja akumulatora elektrolīts baterija nonāk saskarē ar ādu vai apģērbu, nekavējoties noskalojiet šo vietu ar ūdeni. - Vecas, izlietas vai izlādējušās baterijas jāizņem no ierīces un jāiznīcina vai jānodod otrreizējai pārstrādei saskaņā ar attiecīgās valsts noteikumiem atkritumu iznīcināšanas noteikumiem. - Uzlādējiet tikai ar izstrādājumam pievienoto lādētāju vai lādētāju, kas piemērots attiecīgā tipa akumulatoram akumulatora tips. - Baterijas nedrīkst karsēt, atvērt, caurdurt, iznīcināt vai mest ugunī. - Nepieskarieties akumulatora spailēm ar metāla priekšmetiem. Šie komponenti var sakarst un izraisīt apdegumus. Izmantotās baterijas vai uzlādējamās baterijas Ķīmiskais sastāvs: (Ni-Mh) niķeļa hidrīda akumulators

Kasutusjuhend (ET)

Teave aku kohta (ET) Oluline teave aku ohutuse kohta Aku ebaõige kasutamine võib põhjustada elektrolüütide lekke, ülekuumenemise või plahvatuse. Vabanenud elektrolüüt on korrosiooni allikas ja võib olla mürgine. See võib põhjustada naha- ja silmapõletusi; see on kahjulik ka allaneelamisel. Vigastusohu vähendamiseks: - Aku lekke korral vältige lekkinud elektrolüüdi kokkupuudet naha või riietega. - Kui aku elektrolüüt aku puutub kokku naha või riietega, loputage ala kohe veega. - Vanad, tühjad või tühjad akud tuleb seadmest eemaldada ja vastavalt siseriiklikele eeskirjadele kõrvaldada või taaskasutada jäätmekäitluseeskirjadega. - Laadige ainult tootega kaasasoleva või akutüübile sobiva laadijaga aku tüübile. - Ärge kuumutage, avage, läbistage, hävitage ega visake akusid tulle. - Ärge puudutage aku klemme metallesemetega. Need osad võivad kuumeneda ja põhjustada põletusi. KEMIAKOMPOSITSIOON kasutatud aku või aku: (Ni-Mh) Nikkeliühidriid

Használati útmutató (HU)

Az akkumulátorra vonatkozó információk (HU) Fontos biztonsági információk az akkumulátorral kapcsolatban Az akkumulátor nem megfelelő használata elektrolíziszivárgást, túlmelegedést vagy robbanást okozhat. A kiszabadult elektrolit korrózió forrása és mérgező lehet. Bőr- és szemégést okozhat; lenyelve is káros. A sérülésveszély csökkentése érdekében: - Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje a szivárgó elektrolit bőrrel vagy ruházattal való érintkezését. - Ha az akkumulátor elektrolitja akkumulátor bőrrel vagy ruházattal érintkezik, azonnal öblítse le a területet vízzel. - A régi, lemerült vagy lemerült akkumulátorokat el kell távolítani a készülékből, és a nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani hulladékkezelési előírásoknak megfelelően. - Csak a termékhez mellékelt, vagy az akkumulátor típusának megfelelő töltővel tölts fel akkumulátor típusához. - Ne melegítse, ne nyissa fel, ne lyukassza ki, ne semmisítse meg és ne dobja tűzbe az

akkumulátorokat. - Ne érintse az akkumulátor csatlakozóit fém tárgyakkal. Ezek az alkatrészek felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. A használt akkumulátor vagy újratölthető elem KÉMIAI ÖSSZETÉTELE: (Ni-Mh) Nikkel-hidrid

Manual de utilizare (RO)

Informații despre baterie (EN) Informații importante privind siguranța bateriei Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate cauza scurgeri de electrolit, supraîncălzire sau explozie. Electrolitul eliberat este o sursă de coroziune și poate fi toxic. Acesta poate provoca arsuri ale pielii și ochilor; de asemenea, este nociv dacă este înghițit. Pentru a reduce riscul de rănire: - În cazul unei scurgeri a bateriei, evitați contactul electrolitului scurs cu pielea sau hainele. - În cazul în care electrolitul bateriei intră în contact cu pielea sau cu hainele, spălați imediat zona cu apă. - Bateriile vechi, epuizate sau moarte trebuie scoase din aparat și eliminate sau reciclate în conformitate cu reglementările naționale privind eliminarea deșeurilor. - Încărcați numai utilizând încărcătorul furnizat cu produsul sau unul adecvat pentru tipul de baterie tipului de baterie. - Nu încălziți, deschițați, găuriți, distrugeți sau aruncați bateriile în foc. - Nu atingeți bornele bateriei cu obiecte metalice. Aceste componente se pot încălzi și pot provoca arsuri. COMPOZIȚIA CHIMICĂ a bateriei sau a acumulatorului utilizat: (Ni-Mh) Hidrură de nichel

Návod k použití (CS)

Informace o baterii (CZ) Důležitá bezpečnostní informace o baterii Nesprávné používání baterie může způsobit únik elektrolytu, přehřátí nebo výbuch. Unikající elektrolyt je zdrojem koroze a může být toxický. Může způsobit popáleniny kůže a očí; škodlivý je i při požití. Chcete-li snížit riziko zranění: - V případě úniku elektrolytu z akumulátoru zabraňte jeho kontaktu s pokožkou nebo oděvem. - Pokud elektrolyt z baterie dostane do kontaktu s kůží nebo oděvem, okamžitě místo opláchněte vodou. - Staré, vyčerpané nebo vybité baterie je třeba ze spotřebiče vyjmout a zlikvidovat nebo recyklovat v souladu s vnitrostátními předpisy pro likvidaci odpadů. - Nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s výrobkem nebo nabíječky vhodné pro daný typ baterie typ baterie. - Baterie nezahřívejte, neotvírejte, nepropichujte, neničte ani nevhazujte do ohně. - Nedotýkejte se polů baterie kovovými předměty. Tyto součásti se mohou zahřát a způsobit popáleniny. CHEMICKÉ SLOŽENÍ použité baterie nebo akumulátoru: (Ni-Mh) Nikl-hydridová baterie

Руководство пользователя (RU)

Информация о батарее (EN) Важная информация по безопасности аккумулятора Неправильное использование батареи может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву. Вытекший электролит является источником коррозии и может быть токсичным. Он может вызвать ожоги кожи и глаз; он также опасен при проглатывании. Чтобы снизить риск получения травмы: - В случае утечки аккумулятора избегайте попадания вытекающего электролита на кожу или одежду. - Если электролит батареи попал на кожу или одежду, немедленно промойте это место водой. - Старые, разряженные или севшие батареи следует извлечь из прибора и утилизировать или переработать в соответствии с национальными правилами правилами утилизации отходов. - Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, поставляемого с прибором, или зарядного устройства, подходящего для данного типа батареи типа батареи. - Не нагревайте, не открывайте, не прокалывайте, не уничтожайте и не бросайте батареи в огонь. - Не прикасайтесь к клеммам аккумулятора металлическими предметами. Эти компоненты могут нагреться и вызвать ожоги. ХИМИЧЕСКИЙ СОСТАВ используемого аккумулятора или аккумуляторной батареи: (Ni-Mh) Гидрид никеля

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

Πληροφορίες για την μπαταρία (EN) Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια της μπαταρίας Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολύτη, υπερθέρμανση ή έκρηξη. Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται είναι πηγή διάβρωσης και μπορεί να είναι τοξικός. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και στα μάτια- είναι επίσης επιβλαβής σε περίπτωση κατάποσης. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού: - Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή του ηλεκτρολύτη που διαρρέει με το δέρμα ή τα ρούχα. - Εάν ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας έρχεται σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με νερό. - Οι παλιές, εξαντλημένες ή άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς κανονισμούς περί διάθεσης αποβλήτων. - Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν ή με έναν φορτιστή κατάλληλο για τον τύπο της μπαταρίας τύπου μπαταρίας. - Μην θερμαίνετε, μην ανοίγετε, μην τρυπάτε, μην καταστρέφετε και μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. - Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα. Τα εξαρτήματα αυτά ενδέχεται να θερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. ΧΗΜΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ της μπαταρίας ή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας που χρησιμοποιείται: (Ni-Mh) Υδρίδιο νικελίου

Gebruikershandleiding (NL)

Informatie over batterijen (EN) Belangrijke veiligheidsinformatie voor de batterij Onjuist gebruik van de batterij kan lekkage van elektrolyt, oververhitting of explosie veroorzaken. Vrijgekomen elektrolyt is een bron van corrosie en kan giftig zijn. Het kan brandwonden aan huid en ogen veroorzaken en is ook schadelijk bij inslikken. Om het risico op letsel te verminderen: - Vermijd bij een batterijlekkage contact van de lekkende elektrolyt met huid of kleding. - Als de elektrolyt van de batterij batterij in contact komt met huid of kleding, spoel het gebied dan onmiddellijk af met water. - Oude, lege of lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en worden weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de landelijke voorschriften voor afvalverwerking. - Laad de batterij alleen op met de bijgeleverde oplader of met een oplader die geschikt is voor het type batterij type batterij. - Batterijen niet verhitten, openen, doorboren, vernietigen of in het vuur werpen. - Raak de batterijpolen niet aan met metalen voorwerpen. Deze onderdelen kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken. CHEMISCHE SAMENSTELLING van de gebruikte batterij of oplaadbare batterij: (Ni-Mh) Nikkelhydride

Navodila za uporabo (SL)

Informacije o bateriji (SL) Pomembne varnostne informacije o bateriji Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči uhajanje elektrolita, pregrevanje ali eksplozijo. Izpušчени elektrolit je vir korozije in je lahko strupen. Povzroči lahko opekline kože in oči; škodljiv je tudi ob zaužitju. Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe: - V primeru puščanja baterije se izogibajte stiku iztekajočega elektrolita s kožo ali oblačili. - Če elektrolit iz baterije pride v stik s kožo ali oblačili, območje takoj sperite z vodo. - Stare, izčrpane ali iztrošene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih odstraniti ali reciklirati v skladu z nacionalnimi predpisi predpisi o odstranjevanju odpadkov. - Polnite samo s polnilnikom, ki je priložen izdelku, ali polnilnikom, ki je primeren za vrsto baterije tip baterije. - Baterij ne segrevajte, ne odpirajte, ne prebadajte, ne uničujte in jih ne mečite v ogenj. - Ne dotikajte se baterijskih priključkov s kovinskimi predmeti. Te komponente se lahko segrejejo in povzročijo opekline. KEMIČNA SESTAVA uporabljenе baterije ali akumulatorske baterije: (Ni-Mh) Nikljev hidrid

Käyttöohje (FI)

Akun tiedot (FI) Tärkeitä akun turvallisuustietoja Akun virheellinen käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon, ylikuumenemisen tai räjähdyksen. Vapautunut elektrolyytti on korroosion lähde ja voi olla myrkyllinen. Se voi aiheuttaa iho- ja silmäpalovammoja; se on haitallista myös nieltynä. Vähentääksesi loukkaantumiskärsiä: - Jos akku vuotaa, vältä vuotavan elektrolyytin joutumista iholle tai vaatteisiin. - Jos akun elektrolyytti akku joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtelee alue välittömästi vedellä. - Vanhat, tyhjentyneet tai tyhjät akut on poistettava laitteesta ja hävitettävä tai kierrätettävä kansallisten määräysten mukaisesti jätahuoltomääräysten mukaisesti. - Lataa vain tuotteen mukana toimitetulla laturilla tai akkutyypille sopivalla laturilla akkutyypille. - Älä kuumenna, avaa, puhkaise, tuhoa tai heitä akkuja tuleen. - Älä kosketa akun napoja metalliesineillä. Nämä osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Käytetyn pariston tai akun KEMIALLINEN KOOSTUMUS: (Ni-Mh) Nikkelihydridi Akun koostumus: (Ni-Mh) Nikkelihydridi

Instrukcja obsługi (PL)

Informacje o baterii (PL) Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa baterii Niewłaściwe użytkowanie akumulatora może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub eksplozję. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń: - W przypadku wycieku baterii należy unikać kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub ubraniem. - Jeżeli elektrolit z akumulatora zetknie się ze skórą lub ubraniem, natychmiast przemyj to miejsce wodą. - Stare, wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i poddać utylizacji lub recyklingowi zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. - Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie za pomocą ładowarki dołączonej do produktu lub odpowiedniej dla danego typu akumulatora. - Nie podgrzewaj, nie otwieraj, nie przebijaj, nie niszczyć ani nie wrzucać baterii do ognia. - Nie dotykaj zacisków akumulatora metalowymi przedmiotami. Elementy te mogą się nagrzać i spowodować oparzenia. SKŁAD CHEMICZNY użytej baterii lub akumulatora: (Ni-Mh) Niklowo-wodorowe

Manuale d'uso (IT)

Informazioni sulla batteria (EN) Importanti informazioni sulla sicurezza della batteria L'uso improprio della batteria può causare perdite di elettrolito, surriscaldamento o esplosione. L'elettrolito rilasciato è una fonte di corrosione e può essere tossico. Può causare ustioni alla pelle e agli occhi; è inoltre nocivo se ingerito. Per ridurre il rischio di lesioni: - In caso di perdita della batteria, evitare il contatto dell'elettrolito fuoriuscito con la pelle o gli indumenti. - Se l'elettrolito della batteria della batteria entra in contatto con la pelle o gli indumenti, lavare immediatamente l'area con acqua. - Le batterie vecchie, esaurite o scariche devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite o riciclate in conformità alle normative nazionali norme nazionali in materia di smaltimento dei rifiuti. - Caricare solo con il caricabatterie fornito con il prodotto o con uno adatto al tipo di batteria tipo di batteria. - Non riscaldare, aprire, forare, distruggere o gettare nel fuoco le batterie. - Non toccare i terminali della batteria con oggetti metallici. Questi componenti potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni. COMPOSIZIONE CHIMICA della batteria o della batteria ricaricabile utilizzata: (Ni-Mh) Idruro di nichel

Bruksanvisning (SV)

Batteriinformation (EN) Viktig information om batterisäkerhet Felaktig användning av batteriet kan leda till elektrolytläckage, överhettning eller explosion. Utläckt elektrolyt är en en källa till korrosion och kan vara giftig. Den kan orsaka brännskador på hud och ögon och är även skadlig vid förtäring. För att minska risken för skador: - Vid batteriläckage, undvik att den läckande elektrolyten kommer i kontakt med hud eller kläder. - Om batteriets

elektrolyt batteriet kommer i kontakt med hud eller kläder, spola omedelbart med vatten. - Gamla, urladdade eller döda batterier ska tas ur apparaten och kasseras eller återvinnas i enlighet med nationella bestämmelser bestämmelser för avfallshantering. - Ladda endast med den laddare som medföljer produkten eller med en laddare som är lämplig för batteritypen batterityp. - Batterierna får inte värmas, öppnas, punkteras, förstöras eller kastas i eld. - Vidrör inte batteripolerna med metallföremål. Dessa komponenter kan bli heta och orsaka brännskador. KEMISK SAMMANSÄTTNING av det använda batteriet eller uppladdningsbara batteriet: (Ni-Mh) Nickelhydrid

Ръководство за употреба (BG)

Информация за батерията (EN) Важна информация за безопасността на батерията Неправилната употреба на батерията може да доведе до изтичане на електролит, прегряване или експлозия. Изпуснатият електролит е източник на корозия и може да бъде токсичен. Той може да причини изгаряния на кожата и очите; вреден е и при поглъщане. За да намалите риска от нараняване: - В случай на изтичане на електролит от батерията избягвайте контакт на изтичащия електролит с кожата или дрехите. - Ако електролитът на батерията на батерията влезе в контакт с кожата или облеклото, незабавно промийте мястото с вода. - Старите, изтощени или изтощени батерии трябва да се извадят от уреда и да се изхвърлят или рециклират в съответствие с националните разпоредби разпоредби за изхвърляне на отпадъци. - Зареждайте само със зарядното устройство, доставено с продукта, или с такова, подходящо за типа батерия тип батерия. - Не нагревайте, не отваряйте, не пробивайте, не унищожавайте и не хвърляйте батериите в огън. - Не докосвайте изводите на батерията с метални предмети. Тези компоненти могат да се нагреят и да причинят изгаряния. ХИМИЧЕН СЪСТАВ на използваната батерия или акумулаторна батерия: (Ni-Mh) Никелов хидрид

Brugsanvisning (DA)

Information om batterier (EN) Vigtig information om batterisikkerhed Forkert brug af batteriet kan forårsage elektrolytlækage, overophedning eller eksplosion. Frigivet elektrolyt er en kilde til korrosion og kan være giftig. Den kan give forbrændinger på huden og i øjnene; den er også skadelig, hvis den sluges. For at reducere risikoen for skader: - I tilfælde af batterilækage skal man undgå, at den lækende elektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj. - Hvis batteriets elektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj, skal området straks skylles med vand. - Gamle, opbrugte eller døde batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med nationale regler regler for bortskaffelse af affald. - Oplad kun med den oplader, der følger med produktet, eller en oplader, der er egnet til batteritypen batteritype. - Batterier må ikke opvarmes, åbnes, punkteres, ødelægges eller kastes i ilden. - Rør ikke ved batteripolerne med metalgenstande. Disse komponenter kan blive varme og forårsage forbrændinger. KEMISK SAMMENSÆTNING af det anvendte batteri eller genopladelige batteri: (Ni-Mh) Nikkelhydrid

Používateľská príručka (SK)

Informácie o batérii (SK) Dôležité bezpečnostné informácie o batérii Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu, prehriatie alebo výbuch. Unikajúci elektrolyt je zdrojom korózie a môže byť toxický. Môže spôsobiť popáleniny pokožky a oči; škodlivý je aj pri požití. Aby ste znížili riziko poranenia: - V prípade úniku elektrolytu z batérie zabráňte kontaktu unikajúceho elektrolytu s pokožkou alebo odevom. - Ak elektrolyt batérie batérie dostane do kontaktu s pokožkou alebo odevom, miesto okamžite opláchnite vodou. - Staré, vyčerpané alebo vybité batérie by sa mali zo spotrebiča vybrať a zlikvidovať alebo recyklovať v súlade s

vnútroštátnymi predpismi predpismi o likvidácii odpadu. - Nabíjajte len pomocou nabíjačky dodanej s výrobkom alebo nabíjačky vhodnej pre daný typ batérie typ batérie. - Batérie nezahrievajte, neotvárajte, neprepichujte, neničte ani nevhadzujte do ohňa. - Nedotýkajte sa pólov batérie kovovými predmetmi. Tieto komponenty sa môžu zahriať a spôsobiť popáleniny. CHEMICKÉ ZLOŽENIE použitej batérie alebo akumulátora: (Ni-Mh) Nikel-hydridová

Korisnički priručnik (BS)

Informacije o bateriji (EN) Važne informacije o sigurnosti baterije Nepravilna upotreba baterije može dovesti do curenja elektrolita, pregrijavanja ili eksplozije. Opušteni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekotine kože i očiju; takođe je štetno ako se proguta. Da biste smanjili rizik od ozljeda: - U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi sa kožom ili odjećom. - Ako elektrolit baterije dođe u kontakt sa kožom ili odjećom, odmah isperite to područje vodom. - Stare, istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o odlaganju otpada. - Punjenje treba obavljati samo pomoću punjača koji je priložen uz proizvod ili koji odgovara datom tipu baterije. - Nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati baterije u vatru. - Ne dirajte terminale baterije metalnim predmetima. Ove komponente se mogu zagrijati i uzrokovati opekotine. HEMIJSKI SASTAV upotrebjene baterije ili akumulatora: (Ni-Mh) Nikl vodik

Упатство за употреба (МК)

Информации за батеријата (МК) Важни информации за безбедноста на батеријата Неправилната употреба на батеријата може да резултира со истекување на електролит, прегревавање или експлозија. Ослободениот електролит е извор на корозија и може да биде токсичен. Може да предизвика изгореници на кожата и очите; штетно е и ако се голтне. За да се намали ризикот од повреда: - Во случај на истекување на батеријата, избегнувајте контакт на електролитот што истекува со вашата кожа или облека. - Доколку електролитот на батеријата дојде во контакт со вашата кожа или облека, веднаш измијте ја областа со вода. - Старите, исцрпени или искористени батерии треба да се отстранат од уредот и да се отстранат или рециклираат во согласност со националните прописи за отстранување на отпадот. - Полнењето треба да се врши само со помош на полначот вклучен со производот или соодветен за дадениот тип на батерија. - Не загревајте, отворајте, пробивајте, уништувајте или фрлајте ги батериите во оган. - Не допирајте ги приклучоците на батеријата со метални предмети. Овие компоненти може да се загреат и да предизвикаат изгореници. ХЕМИСКИ СОСТАВ на користената батерија или акумулатор: (Ni-Mh) Никел водород

Korisnički priručnik (HR)

Informacije o bateriji (HR) Važne informacije o sigurnosti baterije Nepravilna uporaba baterije može dovesti do curenja elektrolita, pregrijavanja ili eksplozije. Oslobodeni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekline kože i očiju; štetno je i ako se proguta. Kako biste smanjili rizik od ozljeda: - U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi s kožom ili odjećom. - Ako elektrolit iz baterije dođe u dodir s vašom kožom ili odjećom, odmah operite to područje vodom. - Stare, istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o zbrinjavanju otpada. - Punjenje treba provoditi samo pomoću punjača koji je isporučen s proizvodom ili koji odgovara određenoj vrsti baterije. - Nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati niti bacati baterije u vatru. - Ne dodirujte polove baterije metalnim predmetima. Ove komponente mogu postati vruće i izazvati opekline. KEMIJSKI SASTAV korištene baterije ili akumulatora: (Ni-Mh) nikal vodik

Керівництво користувача (UK)

Інформація про акумулятор (EN) Важлива інформація щодо безпеки акумулятора Неправильне використання акумулятора може призвести до витоку електроліту, перегріву або вибуху. Електроліт, що виділяється, є джерелом корозії та може бути токсичним. Може викликати опіки шкіри та очей; це також шкідливо при ковтанні. Щоб зменшити ризик отримання травми: - У разі витоку батареї уникайте контакту електроліту, що витікає, зі шкірою або одягом. - Якщо електроліт акумулятора потрапив на шкіру або одяг, негайно промийте це місце водою. - Старі, розряджені або використані батареї слід вилучити з пристрою та утилізувати або переробити відповідно до національних правил утилізації відходів. - Заряджання повинно здійснюватися лише за допомогою зарядного пристрою, що входить до комплекту виробу або відповідає типу акумулятора. - Не нагрівайте, не відкривайте, не проколюйте, не руйнуйте та не кидайте батареї у вогонь. - Не торкайтеся клем акумулятора металевими предметами. Ці компоненти можуть нагрітися та спричинити опіки. ХІМІЧНИЙ СКЛАД використовуваної батареї або акумулятора: (Ni-Mh) Нікель-водень

Упутство за употребу (SR)

Інформації о батерији (EN) Важне безбедносне информације о батерији Неправилна употреба батерије може довести до цурења електролита, прегревања или експлозије. Ослобођени електролит је извор корозије и може бити токсичан. Може изазвати опекотине коже и очију; штетно је и ако се прогута. Да бисте смањили ризик од повреда: - У случају цурења батерије, избегавајте контакт електролита који цури са кожом или одеоном. - Ако електролит батерије дође у контакт са кожом или одеоном, одмах исперите то место водом. - Старе, истрошене или коришћене батерије треба уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима о одлагању отпада. - Пуњење треба да се врши само помоћу пуњача који је приложен уз производ или који одговара датом типу батерије. - Немојте загревати, отварати, бушити, уништавати или бацати батерије у ватру. - Не додирујте терминале батерије металним предметима. Ове компоненте се могу загрејати и изазвати опекотине. ХЕМИЈСКИ САСТАВ коришћене батерије или акумулятора: (Ni-Mh) Никл водоник

دليل المستخدم (RA)

معلومات البطارية (NE) معلومات مهمة تتعلق بسلامة البطارية قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للبطارية إلى حرقاً يعتبر الإلكتروليت مصدراً للتآكل وقد يكون ساماً. قد يسبب تسرب الإلكتروليت أو ارتداف درجة الحرارة أو الانفجار. في حالة حدوث تسرب في البطارية، تجنب في الجلد والعينين؛ كما أنه ضار إذا تعلق. لتقليل خطر الإصابة: أو ملامسك، اغسل في حالة ملامسة الإلكتروليت للجلد. لتقليل تسرب الإلكتروليت للجلد أو ملامسك، لا الواجهات التخلص يجب إزالة البطاريات القديمة أو المستعملة من الجهاز والتخلص منها أو إعادة تدويرها فقط المنطقة على الفور بالماء. لا تلمس أطراف البطارية - لا تقم بتسخين البطاريات أو فتحها أو ثقبها أو تدويرها أو رميها في النار. - المحدث. بأشياء معدنية قد تصبغ هذه المكونات ساخنة وتسبب الحروق. التركيب الكيمياء للبطارية أو المجمع Ni-Mh) نيكل هيدريد (Ni-Mh) كيميائي

İstifadəçi təlimatı (AZ)

Batareya haqqında məlumat (EN) Vacib batareya təhlükəsizliyi məlumatı Batareyanın düzgün istifadə edilməməsi elektrolit sızması, həddindən artıq istiləşmə və ya partlayışla nəticələnə bilər. Buraxılan elektrolit

korroziya mənəbəyidir və zəhərli ola bilər. Dərinin və gözlərin yanmasına səbəb ola bilər; udulsa da zərərli deyil. Yaralanma riskini azaltmaq üçün: - Batareyanın sızması halında, sızan elektrolitin dərinizə və ya paltarınıza təmasından qaçın. - Əgər akkumulyator elektroliti dərinizə və ya paltarınıza toxunarsa, həmin ərazini dərhal su ilə yuyun. - Köhnə, tükənmiş və ya işlənmiş batareyalar cihazdan çıxarılmalı və milli tullantıların utilitizasiyası qaydalarına uyğun olaraq atılmalı və ya təkrar emala göndərilməlidir. - Doldurma yalnız məhsula daxil olan və ya verilmiş batareya növünə uyğun olan şarj cihazından istifadə etməklə aparılmalıdır. - Batareyaları qızdırmayın, açmayın, dəsməyin, məhv etməyin və ya atəşə atmayın. - Batareyanın terminallarına metal əşyalarla toxunmayın. Bu komponentlər istiləşə və yanqlara səbəb ola bilər. İstifadə olunan batareyanın və ya akkumulyatorun KİMYİ TƏRKİBİ: (Ni-Mh) Nikel hidrogen

Manuali i përdorimit (SQ)

Informacioni i baterisë (SHQ) Informacion i rëndësishëm për sigurinë e baterisë Përdorimi jo i duhur i baterisë mund të rezultojë në rrjedhje të elektrolitit, mbixheje ose shpërthim. Elektroliti i lëshuar është një burim korrozioni dhe mund të jetë toksik. Mund të shkaktojë djegie në lëkurë dhe sy; është gjithashtu i dëmshëm nëse gëlltitet. Për të reduktuar rrezikun e lëndimit: - Në rast të rrjedhjes së baterisë, shmangni kontaktin e elektrolitit që rrjedh me lëkurën ose veshjen tuaj. - Nëse elektroliti i baterisë bie në kontakt me lëkurën ose veshjen tuaj, laji menjëherë zonën me ujë. - Bateritë e vjetra, të shteruara ose të përdorura duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen ose të riciklohen në përputhje me rregulloret kombëtare të depozitimit të mbetjeve. - Karikimi duhet të kryhet vetëm duke përdorur karikuesin e përfshirë me produktin ose të përshtatshëm për llojin e caktuar të baterisë. - Mos ngrohni, hapni, shpini, shkatërroni ose hidhni bateritë në zjarr. - Mos i prekni terminalet e baterisë me objekte metalike. Këto përbërës mund të nxehen dhe të shkaktojnë djegie. PËRBËRJA KIMIKE e baterisë ose akumulatorit të përdorur: (Ni-Mh) Hidrogjen nikel

ინტრუქცია (KA)

ინფორმაცია ბატარეის შესახებ (EN) მნიშვნელოვანი ინფორმაცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ ბატარეის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროლიტის გაჟონვა, გადახურება ან აფეთქება. გამოთავისუფლებული ელექტროლიტი არის კოროზიის წყარო და შეიძლება იყოს ტოქსიკური. შეიძლება გამოიწვიოს კანისა და თვალების დამწვრობა; ის ასევე საზიანოა გადაცლაპვის შემთხვევაში. ტრავმის რისკის შესამცირებლად: - ბატარეის გაჟონვის შემთხვევაში, მოერიდეთ გაჟონვის ელექტროლიტის კონტაქტს კანთან ან ტანსაცმელთან. - თუ ბატარეის ელექტროლიტი მოხვდება კანთან ან ტანსაცმელთან, დაუყოვნებლივ ჩამოიბანეთ ადგილი წყლით. - ძველი, ამოწურული ან გამოყენებული ბატარეები უნდა მოიხსნას მოწყობილობიდან და განადგურდეს ან გადამუშავდეს ნარჩენების განთავსების ეროვნული წესების შესაბამისად. - დამუხტვა უნდა განხორციელდეს მხოლოდ დამტენით, რომელიც მოყვება პროდუქტს ან შესაბამისი ბატარეის ტიპისთვის. - არ გაცხელოთ, არ გააღოთ, არ გატეხოთ, გაანადგუროთ ან ჩააგდოთ ბატარეები ცეცხლში. - არ შეეხოთ ბატარეის ტერმინალებს ლითონის საგნებით. ეს კომპონენტები შეიძლება გაცხელდეს და გამოიწვიოს დამწვრობა. გამოყენებული ბატარეის ან აკუმულატორის ქიმიური შემადგენლობა: (Ni-Mh) ნიკელის წყალბადი



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosid või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótlalkészleteket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если вы хотите приобрести запасные части или сделать заявление на возврат товара, обратитесь непосредственно к продавцу, который выдал чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaci, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao račun.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запасні частини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iscate da zakupite rezervni delovi ili da napravite poplaku, obratite se direktno sa prodavcem koji je izdao račun.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.